

Europeiska unionens officiella tidning

L 291

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtyoåttonde årgången

5 november 2005

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 1807/2005 av den 4 november 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1808/2005 av den 4 november 2005 om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importtullar på majs till Spanien från tredje land 3**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1809/2005 av den 4 november 2005 om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importtullar på majs till Portugal från tredje land 4**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1810/2005 av den 4 november 2005 om ett nytt godkännande för tio år av en fodertillsats, om permanent godkännande av vissa fodertillsatser och om provisoriskt godkännande av nya användningsområden för vissa redan godkända fodertillsatser ⁽¹⁾ 5**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1811/2005 av den 4 november 2005 om provisoriska och permanenta godkännanden av vissa fodertillsatser och om provisoriskt godkännande av nya användningsområden för redan godkända fodertillsatser ⁽¹⁾ 12**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1812/2005 av den 4 november 2005 om ändring av förordningarna (EG) nr 490/2004, (EG) nr 1288/2004, (EG) nr 521/2005 och (EG) nr 833/2005 när det gäller villkoren för godkännande av vissa fodertillsatser av typerna enzymer och mikroorganismer ⁽¹⁾ 18**

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2005/769/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 27 oktober 2005 om fastställande av regler för upphandling av livsmedelsbistånd som genomförs av icke-statliga organisationer som av kommissionen fått tillstånd att köpa och anskaffa produkter som skall levereras inom ramen för rådets förordning (EG) nr 1292/96, och om upphävande av kommissionens beslut av den 3 september 1998 ... 24**

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(Fortsättning på nästa sida.)

2005/770/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 3 november 2005 om ändring av bilagorna I och II till beslut 2003/634/EG om godkännande av program för att erhålla status som godkänd zon eller godkänd odling i en icke-godkänd zon med avseende på viral hemorragisk septikemi (VHS) och infektiös hematopoietisk nekros (IHN) [delgivet med nr K(2005) 4185] ⁽¹⁾ 33**

2005/771/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 3 november 2005 om ändring av beslut 93/195/EEG om djurhälsovillkor och veterinärintyg för återinförelse efter tillfällig export av hästar som registrerats för kapploppningar, tävlingar och kulturevenemang [delgivet med nr K(2005) 4186] ⁽¹⁾ 38**

2005/772/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 3 november 2005 om utsläppande på marknaden i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av en majsprodukt (*Zea mays* L. linje 1507) som har modifierats genetiskt för resistens mot vissa skadedjur av ordningen fjärilar samt för tolerans mot herbiciden ammoniumglyfosinat [delgivet med nr K(2005) 4192] 42**

2005/773/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 3 november 2005 om upphävande av beslut 2003/136/EG om godkännande av planerna för utrotning av klassisk svinpest hos vilda svin och nödvaccinering av vilda svin mot klassisk svinpest i Luxemburg [delgivet med nr K(2005) 4193] 45**

2005/774/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 3 november 2005 om ändring av beslut 92/452/EEG när det gäller embryosamlingsgrupper i Förenta staterna [delgivet med nr K(2005) 4195] ⁽¹⁾ 46**

Rättelser

- ★ **Rättelse till kommissionens beslut 2005/759/EG av den 27 oktober 2005 om vissa skyddsåtgärder i samband med högpatoget av influensa i vissa tredjeländer och transport från tredjeländer av fåglar som åtföljer sin ägare (EUT L 285 av den 28.10.2005) 48**



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1807/2005

av den 4 november 2005

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 november 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 november 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 4 november 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

| KN-nr | Kod för tredjeland ⁽¹⁾ | Schablonvärde vid import |
|---|-----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | 052 | 48,9 |
| | 096 | 41,4 |
| | 204 | 59,0 |
| | 999 | 49,8 |
| 0707 00 05 | 052 | 95,1 |
| | 204 | 23,7 |
| | 999 | 59,4 |
| 0709 90 70 | 052 | 110,1 |
| | 204 | 49,9 |
| | 999 | 80,0 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | 624 | 88,1 |
| | 999 | 88,1 |
| 0805 50 10 | 052 | 72,9 |
| | 388 | 79,4 |
| | 528 | 60,8 |
| | 999 | 71,0 |
| 0806 10 10 | 052 | 116,8 |
| | 400 | 238,9 |
| | 508 | 242,7 |
| | 624 | 181,1 |
| | 720 | 95,2 |
| | 999 | 174,9 |
| 0808 10 80 | 052 | 93,3 |
| | 096 | 15,6 |
| | 388 | 90,8 |
| | 400 | 162,4 |
| | 404 | 88,7 |
| | 512 | 71,0 |
| | 720 | 36,6 |
| | 800 | 190,6 |
| | 804 | 71,1 |
| 999 | 91,1 | |
| 0808 20 50 | 052 | 88,2 |
| | 720 | 50,7 |
| | 999 | 69,5 |

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1808/2005**av den 4 november 2005****om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importtullar på majs till Spanien från tredje land**

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 12.1, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med de gemensamma internationella åtagandena inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan ⁽²⁾, är det nödvändigt att skapa förutsättningar för Spanien att importera en viss kvantitet majs.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1839/95 av den 26 juli 1995 med tillämpningsföreskrifter för tullkvoter vad gäller de särskilda ordningarna för import av respektive majs och sockerhirs till Spanien och majs till Portugal ⁽³⁾, fastställs de specifika kompletterande regler som är nödvändiga för att verkställa anbudsförfarandet.
- (3) Med hänsyn till marknads behov i Spanien för närvarande bör ett anbudsförfarande inledas för nedsättning av importtullarna för majs.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Anbudsförfarande för sänkning av tull vidtas enligt artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 för import av majs till Spanien.

2. Reglerna i förordning (EG) nr 1839/95 skall tillämpas så länge inga bestämmelser i denna förordning föreskriver något annat.

Artikel 2

Anbudsförfarandet är öppet till den 22 december 2005. Under denna period vidtas anbudsförfarande veckovis för vilken kvantiteterna och datumen för inlämnandet av anbud avgörs i avin om anbudsförfarande.

Artikel 3

De importlicenser som utfärdas inom ramen för dessa anbudsförfaranden är giltiga i femtio dagar från och med dagen för utfärdandet, enligt artikel 10.4 i förordning (EG) nr 1839/95.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 november 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 336, 23.12.1994, s. 22.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1558/2005 (EUT L 249, 24.9.2005, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1809/2005**av den 4 november 2005****om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importtullar på majs till Portugal från tredje land**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 12.1, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med de gemensamma internationella åtagandena inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan ⁽²⁾, är det nödvändigt att skapa förutsättningar för Portugal att importera en viss kvantitet majs.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1839/95 av den 26 juli 1995 med tillämpningsföreskrifter för tullkvoter vad gäller de särskilda ordningarna för import av respektive majs och sockerhirs till Spanien och majs till Portugal ⁽³⁾, fastställs de specifika kompletterande regler som är nödvändiga för att verkställa anbudsförfarandet.
- (3) Med hänsyn till marknadens behov i Portugal för närvarande bör ett anbudsförfarande inledas för nedsättning av importtullarna för majs.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Anbudsförfarande för sänkning av tull vidtas enligt artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 för import av majs till Portugal.

2. Reglerna i förordning (EG) nr 1839/95 skall tillämpas så länge inga bestämmelser i denna förordning föreskriver något annat.

Artikel 2

Anbudsförfarandet är öppet till den 30 mars 2006. Under denna period vidtas anbudsförfarande veckovis för vilken kvantiteterna och datumen för inlämnandet av anbud avgörs i avin om anbudsförfarande.

Artikel 3

De importlicenser som utfärdas inom ramen för dessa anbudsförfaranden är giltiga i femtio dagar från och med dagen för utfärdandet, enligt artikel 10.4 i förordning (EG) nr 1839/95.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 november 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 336, 23.12.1994, s. 22.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1558/2005 (EUT L 249, 24.9.2005, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1810/2005**av den 4 november 2005****om ett nytt godkännande för tio år av en fodertillsats, om permanent godkännande av vissa fodertillsatser och om provisoriskt godkännande av nya användningsområden för vissa redan godkända fodertillsatser****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 3, 9, 9d.1 och 9e.1,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser ⁽²⁾, särskilt artikel 25, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser.
- (2) I artikel 25 i förordning (EG) nr 1831/2003 fastställs övergångsbestämmelser för de ansökningar om godkännande av fodertillsatser som lämnats in i enlighet med direktiv 70/524/EEG innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas.
- (3) Ansökningarna om godkännande av de fodertillsatser som förtecknas i bilagorna till den här förordningen lämnades in innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas.

(4) De första synpunkterna på dessa ansökningar, vilka skall framföras i enlighet med artikel 4.4 i direktiv 70/524/EEG, lämnades till kommissionen innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas. Dessa ansökningar skall därför fortfarande behandlas enligt artikel 4 i direktiv 70/524/EEG.

(5) Användningen av det tillväxtbefrämjande medlet Formi LHS (kaliumdifformiat) godkändes provisoriskt för första gången för smågrisar och slaktsvin genom kommissionens förordning (EG) nr 1334/2001 ⁽³⁾. Den person som ansvarar för avyttringen av Formi LHS (kaliumdifformiat) lämnade in en ansökan om permanent godkännande för tio år. Granskningen visar att villkoren i artikel 3 a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av detta preparat i enlighet med bilaga I bör därför godkännas för tio år.

(6) Användningen av fodertillsatsen klinoptilolit av sedimentärt ursprung som bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel godkändes provisoriskt för första gången för slaktsvin, slaktkycklingar, slaktkalkoner, nötkreatur och lax genom kommissionens förordning (EG) nr 1887/2000 ⁽⁴⁾. Nya uppgifter lämnades in till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för denna fodertillsats. Granskningen visar att villkoren i artikel 3 a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av denna tillsats enligt bilaga II bör därför godkännas utan tidsbegränsning.

(7) Användningen av fodertillsatsen natriumferrocyanid som bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel godkändes provisoriskt för första gången för alla djurarter och djurkategorier genom kommissionens förordning (EG) nr 256/2002 ⁽⁵⁾. Nya uppgifter lämnades in till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för denna fodertillsats. Granskningen visar att villkoren i artikel 3 a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av denna tillsats enligt bilaga II bör därför godkännas utan tidsbegränsning.

⁽¹⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 1800/2004 (EUT L 317, 16.10.2004, s. 37).

⁽²⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 378/2005 (EUT L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽³⁾ EGT L 180, 3.7.2001, s. 18. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 676/2003 (EUT L 97, 15.4.2003, s. 29).

⁽⁴⁾ EGT L 227, 7.9.2000, s. 13.

⁽⁵⁾ EGT L 41, 13.2.2002, s. 6.

- (8) Användningen av fodertillsatsen kaliumferrocyanid som bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel godkändes provisoriskt för första gången för alla djurarter och djurkategorier genom kommissionens förordning (EG) nr 256/2002. Nya uppgifter lämnades in till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för denna fodertillsats. Granskningen visar att villkoren i artikel 3 a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av denna tillsats enligt bilaga II bör därför godkännas utan tidsbegränsning.
- (9) Användning av enzympreparatet av endo-1,4-beta-xylanas från *Trichoderma longibrachiatum* (CNCM MA 6-10 W) godkändes provisoriskt för första gången för värphöns genom kommissionens förordning (EG) nr 418/2001⁽¹⁾. Nya uppgifter lämnades in till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för enzympreparatet i fråga. Granskningen visar att villkoren i artikel 3 a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av detta enzympreparat i enlighet med bilaga III bör därför godkännas utan tidsbegränsning.
- (10) Användningen av mikroorganismpreparatet av *Enterococcus faecium* (NCIMB 11181) godkändes provisoriskt för första gången för kalvar och smågrisar genom kommissionens förordning (EG) nr 1333/2004⁽²⁾. Nya uppgifter lämnades in till stöd för en ansökan om att utvidga godkännandet för mikroorganismpreparatet i fråga, så att det även får användas för slaktkycklingar. Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet fastställde i ett positivt yttrande den 13 april 2005 att det är säkert att använda tillsatsen i djurkategorin slaktkycklingar enligt de villkor som föreskrivs i bilaga IV i denna förordning. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 9e.1 i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användningen av detta mikroorganismpreparat enligt bilaga IV bör därför godkännas provisoriskt för fyra år.
- (11) Användningen av mikroorganismpreparatet av *Enterococcus faecium* (CECT 4515) godkändes provisoriskt för första gången för smågrisar och kalvar genom kommissionens förordning (EG) nr 654/2000⁽³⁾. Nya uppgifter lämnades in till stöd för en ansökan om att utvidga godkännandet för mikroorganismpreparatet i fråga, så att det även får användas för slaktkycklingar. Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet fastställde i ett positivt yttrande den 13 april 2005 att det är säkert att använda tillsatsen i djurkategorin slaktkycklingar enligt de villkor som föreskrivs i bilaga IV till denna förordning.
- Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 9e.1 i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användningen av detta mikroorganismpreparat enligt bilaga IV bör därför godkännas provisoriskt för fyra år.
- (12) Granskningen av dessa ansökningar visar att det bör krävas vissa förfaranden för att skydda arbetstagare mot exponering för de tillsatser som anges i bilagorna. Ett sådant skydd bör säkerställas genom tillämpning av rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet⁽⁴⁾.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det preparat av typen tillväxtbefrämjande medel som anges i bilaga I skall godkännas som fodertillsats för en tid av tio år enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 2

De preparat av typen bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel som anges i bilaga II skall godkännas som fodertillsats utan tidsbegränsning enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 3

Det preparat av typen enzymer som anges i bilaga III skall godkännas som fodertillsats utan tidsbegränsning enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 4

De preparat av typen mikroorganismer som anges i bilaga IV skall godkännas som fodertillsats för en tid av fyra år enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 62, 2.3.2001, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 247, 21.7.2004, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 79, 30.3.2000, s. 26. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2200/2001 (EGT L 299, 15.11.2001, s. 1).

⁽⁴⁾ EGT L 183, 29.6.1989, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 november 2005.

På kommissionens vägnar
Markos KYPRIANOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

| Tillsatsens registreringsnummer | Namn och registreringsnummer för den person som är ansvarig för avyttringen av tillsatsen | Tillsats (handelsnamn) | Sammansättning, kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Högsta ålder | Högsta halt | | Godkännandet gäller till och med | |
|----------------------------------|---|-------------------------------|---|----------------------------|--------------|--|--|--|------------|
| | | | | | | Lägsta halt mg aktiv substans/kg helfoder | Högsta halt mg aktiv substans/kg helfoder | | |
| Tillväxtbefrämjande medel | | | | | | | | | |
| E 800 | BASF Aktiengesellschaft | kaliumpyroformiat (Formi LHS) | <p>Tillsatsens sammansättning: Kaliumpyroformiat, fast form: 98 % silikat max. 1,5 % vatten max. 0,5 %</p> <p>Verksam substans: kaliumpyroformiat, fast form KH(COOH)₂ CAS-nr 20642-05-1</p> | Smågrisar (avvanda) | — | 6 000 | 18 000 | För användning till avvanda smågrisar på upp till ca 35 kg | 25.11.2015 |
| | | | | Slaktsvin | — | 6 000 | 12 000 | — | 25.11.2015 |

BILAGA II

| Nr (eller EG-nr) | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Högsta ålder | Högsta halt | | Godkämmandet gäller till och med |
|--|--|---|---|------------------------------|------------------------------|--|---|
| | | | | | Lägsta halt mg/kg | helfoder | |
| Bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel | | | | | | | |
| E 568 | Klinoptilolit av sedimentärt ursprung | Hydratiserat kalciumalumi- niumsilikat av sedimentärt ursprung med minst 80 % klinoptilolit och högst 20 % lermineraller, fri från fibrer och kvarts | Slaktsvin Slaktskycklingar Slaktkalkoner Nötkreatur Lax | — — — — | — — — — | 20 000 20 000 20 000 20 000 20 000 | Utan tidsbe- gränsning Utan tidsbe- gränsning Utan tidsbe- gränsning Utan tidsbe- gränsning Utan tidsbe- gränsning |
| E 535 | Natriumferrocyanid | $\text{Na}_4[\text{Fe}(\text{CN})_6] \cdot 10\text{H}_2\text{O}$ | Alla djurarter och djur- kategorier | — | — | — | Högsta halt: 80 mg/kg NaCl (beräknat som fer- rocyanidjon) |
| E 536 | Kaliumferrocyanid | $\text{K}_4[\text{Fe}(\text{CN})_6] \cdot 3\text{H}_2\text{O}$ | Alla djurarter och djur- kategorier | — | — | — | Högsta halt: 80 mg/kg NaCl (beräknat som fer- rocyanidjon) |

BILAGA III

| EG-nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Högsta ålder | Lägsta halt | | Högsta halt | Övriga bestämmelser | Godkännandet gäller till och med |
|--------|------------------------------------|---|----------------------------|--------------|-----------------------|---|-------------|--|----------------------------------|
| | | | | | Aktivitet/kg helfoder | | | | |
| E 1613 | Endo-1,4-betaxylanas EC 3.2.1.8 | Preparat av endo-1,4-betaxylanas från <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (CNCM MA 6-10 W). Minsta aktivitet: Pulver: 70 000 IFP (1)/g Flytande form: 7 000 IFP/ml | Värphöns | — | 840 IFP | — | — | 1. I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pellettering anges. 2. Rekommenderad dos/kg helfoder: 840 IFP. 3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelsepolysackarider (huvudsakligen arabinoxylaner), t.ex. sådana som innehåller mer än 40 % vete. | Utan tidsbegränsning |

(1) 1 IFP motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande sockerarter (xylosekvivalent) från xylan från havre per minut vid pH 4,8 och 50 °C.

BILAGA IV

| Nr eller EG-nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Högsta ålder | Lagsta halt | | Högsta halt | Övriga bestämmelser | Godkännandet gäller till och med |
|------------------------|--|--|----------------------------|--------------|-------------------|------------------|-------------|--|----------------------------------|
| | | | | | CFU/kg helfoder | | | | |
| Mikroorganismer | | | | | | | | | |
| 15 | <i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 11181 | Preparat av <i>Enterococcus faecium</i> som innehåller minst i pulverform: 4×10^{11} CFU/g tillsats i kapselform: 5×10^{10} CFU/g tillsats | Slaktkycklingar | — | $2,5 \times 10^8$ | 15×10^9 | | I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering anges. | 25.11.2009 |
| 18 | <i>Enterococcus faecium</i> CECT 4515 | Preparat av <i>Enterococcus faecium</i> som innehåller minst 1×10^9 CFU/g tillsats | Slaktkycklingar | — | 1×10^9 | 1×10^9 | | I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering anges. | 25.11.2009 |

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1811/2005

av den 4 november 2005

om provisoriska och permanenta godkännanden av vissa fodertillsatser och om provisoriskt godkännande av nya användningsområden för redan godkända fodertillsatser

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 3, 9d.1 och 9e.1,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser ⁽²⁾, särskilt artikel 25, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 1831/2003 föreskrivs godkännande av fodertillsatser.
- (2) I artikel 25 i förordning (EG) nr 1831/2003 fastställs övergångsbestämmelser för de ansökningar om godkännande av fodertillsatser som inlämnats i enlighet med direktiv 70/524/EEG innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas.
- (3) Ansökningarna om godkännande av de tillsatser som förtecknas i bilagorna till denna förordning inlämnades innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas.
- (4) De första synpunkterna på dessa ansökningar, i enlighet med artikel 4.4 i direktiv 70/524/EEG, inkom till kommissionen innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas. Dessa ansökningar skall därför fortfarande behandlas enligt artikel 4 i direktiv 70/524/EEG.
- (5) Användningen av det enzympreparat av endo-1,3(4)-beta-glukanas som framställt av *Aspergillus aculeatus*

(CBS 589.94) godkändes provisoriskt för första gången för smågrisar genom kommissionens förordning (EG) nr 1436/98 ⁽³⁾. Nya uppgifter inlämnades till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för detta enzympreparat. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 3 a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användningen av detta enzympreparat enligt bilaga I bör därför godkännas utan tidsbegränsning.

- (6) Användningen av det enzympreparat av endo-1,3(4)-beta-glukanas som framställt av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106) godkändes provisoriskt för första gången för slaktkycklingar genom kommissionens förordning (EG) nr 1411/1999 ⁽⁴⁾. Nya uppgifter inlämnades till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för detta enzympreparat. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användningen av detta enzympreparat enligt i bilaga I bör därför godkännas utan tidsbegränsning.
- (7) Användningen av det enzympreparat av endo-1,4-beta-glukanas, endo-1,3(4)-beta-glukanas och endo-1,4-betaxylan som framställt av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 74 252) godkändes provisoriskt för slaktkalkoner genom kommissionens förordning (EG) nr 937/2001 ⁽⁵⁾ och för värphöns genom kommissionens förordning (EG) nr 2188/2002 ⁽⁶⁾ och godkändes utan tidsbegränsning för slaktkycklingar genom kommissionens förordning (EG) nr 1259/2004 ⁽⁷⁾ och för slaktkalkoner genom kommissionens förordning (EG) nr 1206/2005 ⁽⁸⁾. Nya uppgifter inlämnades till stöd för en ansökan om att utsträcka godkännandet av användningen av detta enzympreparat till ankor. Europeiska myndigheten för livsmedelsäkerhet (EFSA) har avgivit ett yttrande om användningen av detta preparat av vilket framgår att det inte innebär någon risk för denna ytterligare djurkategori. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 9e.1 i direktiv 70/524/EEG för godkännande av detta preparat för denna användning är uppfyllda. Användningen av detta enzympreparat enligt bilaga II bör därför godkännas för fyra år.
- (8) Uppgifter har inlämnats till stöd för en ansökan om godkännande av användning av det enzympreparat av endo-1,4-beta-xylan som framställt av *Trichoderma reesei* (CBS 529.94) och endo-1,3(4)-beta-glukanas som

⁽¹⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 1800/2004 (EUT L 317, 16.10.2004, s. 37).

⁽²⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 378/2005 (EUT L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽³⁾ EGT L 191, 7.7.1998, s. 15.

⁽⁴⁾ EGT L 164, 30.6.1999, s. 56.

⁽⁵⁾ EGT L 130, 12.5.2001, s. 25.

⁽⁶⁾ EGT L 333, 10.12.2002, s. 5.

⁽⁷⁾ EUT L 239, 9.7.2004, s. 8.

⁽⁸⁾ EUT L 197, 28.7.2005, s. 12.

- framställts av *Trichoderma reesei* (CBS 526.94) för slaktkycklingar och slaktkalkoner. EFSA har avgivit ett yttrande om användningen av detta preparat av vilket framgår att det inte innebär någon risk för konsumenten, användaren, djurkategorin eller miljön. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 9e.1 i direktiv 70/524/EEG för godkännande av detta preparat för denna användning är uppfyllda. Användningen av detta enzympreparat enligt bilaga II bör därför godkännas för fyra år.
- (9) Användningen av mikroorganismpreparatet av *Saccharomyces cerevisiae* (NCYC Sc 47) godkändes provisoriskt för första gången för mjölkkor genom kommissionens förordning (EG) nr 937/2001. Nya uppgifter inlämnades till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för detta mikroorganismpreparat. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 3 a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användningen av detta mikroorganismpreparat enligt bilaga III bör därför godkännas utan tidsbegränsning.
- (10) Användningen av mikroorganismpreparatet av *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 493.94) godkändes provisoriskt för första gången för mjölkkor genom kommissionens förordning (EG) nr 937/2001. Nya uppgifter inlämnades till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för detta mikroorganismpreparat. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 3 a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användningen av detta mikroorganismpreparat enligt bilaga III bör därför godkännas utan tidsbegränsning.
- (11) Granskningen av dessa ansökningar visar att vissa förfaranden bör krävas för att skydda arbetstagare mot exponering för de tillsatser som anges i bilagorna. Ett sådant skydd bör säkerställas genom tillämpning av rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet ⁽¹⁾.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De preparat av typen enzymer som avses i bilaga I skall godkännas som fodertillsatser utan tidsbegränsning enligt de villkor som anges i bilagan i fråga.

Artikel 2

De preparat av typen enzymer som avses i bilaga II skall godkännas som fodertillsatser för fyra år enligt de villkor som anges i bilagan i fråga.

Artikel 3

De preparat av typen mikroorganismer som avses i bilaga III skall godkännas som fodertillsatser utan tidsbegränsning enligt de villkor som anges i bilagan i fråga.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 november 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 183, 29.6.1989, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

BILAGA I

| EG-nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djunkategori | Högsta ålder | Lågsta halt | | Högsta halt | Övriga bestämmelser | Godkännandet gäller till och med |
|----------------|---|--|----------------------------|--------------|-----------------------------------|---|-------------|--|----------------------------------|
| | | | | | Aktivitet/kg helfoder | | | | |
| Enzymer | | | | | | | | | |
| E 1603 | Endo-1,3(4)-beta-glukanas EC 3.2.1.6 | Preparat av endo-1,3(4)-beta-glukanas från <i>Aspergillus aculeatus</i> (CBS 589.94). Minsta aktivitet: Kapselform: Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 50 FBC ⁽¹⁾ /g Flytande form: Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 120 FBC/ml | Smågrisar (avvanda) | — | Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 10 FBC | — | — | 1. I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pellettering anges 2. Rekommenderad dos/kg helfoder: Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 10-25 FBC 3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelsepoly-sackarider (huvudsakligen betaglukaner), t.ex. landningar som innehåller mer än 60 % vegetabiliska ingredienser (majs, lupin, vete, korn, soja, oljeraps eller ärtor) 4. För användning till avvanda smågrisar upp till ca 35 kg | Utan tidsbegränsning |
| E 1635 | Endo-1,3(4)-beta-glukanas EC 3.2.1.6 | Preparat av endo-1,3(4)-beta-glukanas som framställts av <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2106). Minsta aktivitet: Flytande form: Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 200 U ⁽²⁾ /ml | Slaktkycklingar | — | Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 75 U | — | — | 1. I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pellettering anges 2. Rekommenderad dos/kg helfoder: 75-100 U 3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelsepoly-sackarider (huvudsakligen betaglukaner), t.ex. landningar som innehåller mer än 30 % korn osv. | Utan tidsbegränsning |

⁽¹⁾ 1 FBC motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande sockerarter (glukosekvivalenter) per minut från kombetaglukan vid pH 5,0 och 30 °C.

⁽²⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande sockerarter (glukosekvivalenter) från kombetaglukan per minut vid pH 5,0 och 30 °C.

BILAGA II

| EG-nr eller nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Högsta ålder | Lägst halt | | Högsta halt | Övriga bestämmelser | Godkännandet gäller till och med |
|----------------|--|---|----------------------------|--------------|--|-----------------------|-------------|--|----------------------------------|
| | | | | | Aktivitet/kg helfoder | Aktivitet/kg helfoder | | | |
| Enzymer | | | | | | | | | |
| 11 | Endo-1,4-beta-glukanas EC 3.2.1.4 Endo-1,3(4)-beta-glukanas EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8 | Preparat av endo-1,4-beta-glukanas, endo-1,3(4)-beta-glukanas och endo-1,4-beta-xylanas som framställts av <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 74 252). Minsta aktivitet: Flytande form och granulät: Endo-1,4-beta-glukanas: 8 000 U (°)/ml eller g Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 18 000 U (°)/ml eller g Endo-1,4-beta-xylanas: 26 000 U (°)/ml eller g | Ankor | — | Endo-1,4-beta-glukanas: 400 U Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 900 U Endo-1,4-beta-xylanas: 1 300 U | — | — | 1. I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pellettering anges. 2. Rekommenderad dos/kg helfoder: Endo-1,4-beta-glukanas: 400–1 600 U Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 900–3 600 U Endo-1,4-beta-xylanas: 1 300–5 200 U. 3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelsepolysackarider (huvudsakligen arabinoxylaner och betaglukaner), t.ex. blandningar som innehåller mer än 45 % av antingen korn och/eller rågvet. | 25.11.2009 |
| 63 | Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8 Endo-1,3(4)-beta-glukanas EC 3.2.1.6 | Preparat av endo-1,4-beta-xylanas framställt av <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 529.94) och endo-1,3(4)-beta-glukanas framställt av <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 526.94). Minsta aktivitet: Fast form: Endo-1,4-beta-xylanas: 800 000 BXU (°)/g Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 200 000 BU (°)/g Flytande form: Endo-1,4-beta-xylanas: 120 000 BXU/ml Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 30 000 BU/ml | Slaktkycklingar | — | Endo-1,4-beta-xylanas: 6 000 BXU Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 1 500 BU | — | — | 1. I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pellettering anges. 2. Rekommenderad dos/kg helfoder: Endo-1,4-beta-xylanas: 16 000–24 000 BXU Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 4 000–6 000 BU 3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelsepolysackarider (huvudsakligen arabinoxylaner och glukaner), t.ex. blandningar som innehåller mer än 54 % vete. | 25.11.2009 |

| EG-nr eller nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Högsta ål- der | Lägsta halt | | Högsta halt | Övriga bestämmelser | Godkännandet gäller till och med |
|-------------------|----------|----------------------------|-------------------------------|-------------------|--|----------|---|---------------------|---|
| | | | | | Aktivitet/kg helfoder | helfoder | | | |
| | | | Slaktkalko- ner | — | Endo-1,4- beta-xylanas: 16 000 BXU Endo-1,3(4)- beta-glukanas: 4 000 BU | — | 1. I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pellettering anges 2. Rekommenderad dos/kg helfoder: Endo-1,4-beta-xylanas: 16 000–40 000 BXU Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 4 000–10 000 BU 3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelsepolysackarider (huvudsakligen arabinoxylaner och glukaner), t.ex. blandningar som innehåller mer än 44 % vete | 25.11.2009 | |
| (1) | | | | | | | | | 1 U motsvarar den mängd enzymer som frigör 0,1 mikromol glukos per minut från karboxymetylcellulosa vid pH 5,0 och 40 °C. |
| (2) | | | | | | | | | 1 U motsvarar den mängd enzymer som frigör 0,1 mikromol glukos per minut från kornbetaglukan vid pH 5,0 och 40 °C. |
| (3) | | | | | | | | | 1 U motsvarar den mängd enzymer som frigör 0,1 mikromol glukos per minut från havrespeltylan vid pH 5,0 och 40 °C. |
| (4) | | | | | | | | | 1 BXU motsvarar den mängd enzymer som frigör 0,06 mikromol reducerande sockerarter (xylosekvalenter) från björkxylan per minut vid pH 5,3 och 50 °C. |
| (5) | | | | | | | | | 1 BU motsvarar den mängd enzymer som frigör 0,06 mikromol reducerande sockerarter (glukosekvalenter) från kombetaglukan per minut vid pH 4,8 och 50 °C. |

BILAGA III

| EG-nr eller nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Högsta ålder | Lägsta halt | | Högsta halt | Övriga bestämmelser | Godkännandet gäller till och med |
|------------------------|---|--|-------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------|--|---------------------------|--|
| | | | | | CFU/kg helfoder | | | | |
| Mikroorganismer | | | | | | | | | |
| E 1702 | <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC Sc 47 | Preparat framställt av <i>Saccharomyces cerevisiae</i> som innehåller minst: 5×10^9 CFU/g tillsats | Mjölkkor | — | 4×10^8 | 2×10^9 | I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering anges. Mängden <i>Saccharomyces cerevisiae</i> i den dagliga ransonen får inte överstiga $5,6 \times 10^9$ FU per 100 kg av djurets vikt. Tillägg $8,75 \times 10^9$ CFU för varje ytterligare 100 kg av djurets vikt. | Utan tidsbe- gränsning | |
| E 1704 | <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94 | Preparat framställt av <i>Saccharomyces cerevisiae</i> som innehåller minst: 1×10^9 CFU/g tillsats | Mjölkkor | — | 5×10^7 | $3,5 \times 10^8$ | I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering anges. Mängden <i>Saccharomyces cerevisiae</i> i den dagliga ransonen får inte överstiga $1,2 \times 10^9$ CFU per 100 kg av djurets vikt. Tillägg $1,7 \times 10^8$ CFU för varje ytterligare 100 kg av djurets vikt. | Utan tidsbe- gränsning | |

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1812/2005

av den 4 november 2005

om ändring av förordningarna (EG) nr 490/2004, (EG) nr 1288/2004, (EG) nr 521/2005 och (EG) nr 833/2005 när det gäller villkoren för godkännande av vissa fodertillsatser av typerna enzymer och mikroorganismer

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

ningar skall därför fortfarande behandlas enligt artikel 4 i direktiv 70/524/EEG.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(5) Användningen av mikroorganismpreparat nr 5 från *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 493.94) godkändes provisoriskt för hästar för en tid av fyra år genom kommissionens förordning (EG) nr 490/2004⁽³⁾. Nya uppgifter lämnades in till stöd för att höja den lägsta halt kolonibildande enheter (CFU) för detta preparat som anges i kolumnen "kemisk formel, beskrivning" utan att ändra den högsta, lägsta eller rekommenderade halt i helfoder som anges i villkoren för godkännande. Granskningen visar att villkoren i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av detta mikroorganismpreparat i enlighet med bilaga I bör därför godkännas till och med den 20 mars 2008.

med beaktande av rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser⁽¹⁾, särskilt artikel 3 och artiklarna 9d.1 och 9e.1,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser⁽²⁾, särskilt artikel 25, och

(6) Användningen av mikroorganismpreparat nr E 1704 från *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 493.94) godkändes för kalvar och slaktboskap utan tidsbegränsning genom kommissionens förordning (EG) nr 1288/2004⁽⁴⁾. Nya uppgifter lämnades in till stöd för att öka den lägsta halt kolonibildande enheter (CFU) för detta preparat som anges i kolumnen "kemisk formel, beskrivning" utan att ändra den högsta, lägsta eller rekommenderade halt i helfoder som anges i villkoren för godkännande. Granskningen visar att villkoren i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av detta mikroorganismpreparat i enlighet med bilaga II bör därför godkännas utan tidsbegränsning.

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 1831/2003 föreskrivs att fodertillsatser skall godkännas för användning.
- (2) I artikel 25 i förordning (EG) nr 1831/2003 fastställs övergångsbestämmelser för de ansökningar om godkännande av fodertillsatser som lämnats in i enlighet med direktiv 70/524/EEG innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas.
- (3) Ansökningarna om godkännande av de tillsatser som förtecknas i bilagorna till den här förordningen lämnades in innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas.
- (4) De första synpunkterna på dessa ansökningar, vilka skall framföras i enlighet med artikel 4.4 i direktiv 70/524/EEG, lämnades till kommissionen innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas. Dessa ansök-

(7) Användningen av enzympreparat nr E 1623 av endo-1,3(4)-betaglukanas som framställt av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106), endo-1,4-betaxylanans som framställt av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) och subtilisin som framställt av *Bacillus subtilis* (ATCC 2107) godkändes för slaktkycklingar utan tidsbegränsning genom kommissionens förordning (EG) nr 521/2005⁽⁵⁾. Nya uppgifter lämnades in till stöd för att ändra den lägsta enzymaktiviteten för detta preparat som anges i kolumnen "kemisk formel, beskrivning" utan att ändra den högsta, lägsta eller rekommenderade halt i helfoder som anges i villkoren för godkännande. Granskningen visar att villkoren i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av detta enzympreparat i enlighet med bilaga III bör därför godkännas utan tidsbegränsning.

⁽¹⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 1800/2004 (EUT L 317, 16.10.2004, s. 37).

⁽²⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 378/2005 (EUT L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽³⁾ EUT L 79, 17.3.2004, s. 23.

⁽⁴⁾ EUT L 243, 15.7.2004, s. 10.

⁽⁵⁾ EUT L 84, 2.4.2005, s. 3.

(8) Användningen av enzympreparat nr E 1627 av endo-1,3(4)-betaglukanas som framställts av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106) och endo-1,4-betaxylanas som framställts av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) godkändes för slaktsvin utan tidsbegränsning genom kommissionens förordning (EG) nr 833/2005⁽¹⁾. Nya uppgifter lämnades in till stöd för att ändra preparatets formulering, som anges i kolumnen "kemisk formel, beskrivning", utan att ändra den högsta, lägsta eller rekommenderade halt i helfoder som anges i villkoren för godkännande. Granskningen visar att villkoren i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av detta enzympreparat i enlighet med bilaga IV bör därför godkännas utan tidsbegränsning.

(9) Förordningarna (EG) nr 490/2004, (EG) nr 1288/2004, (EG) nr 521/2005 och (EG) nr 833/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 490/2004 skall ersättas med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Bilaga I till förordning (EG) nr 1288/2004 skall ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Bilaga I till förordning (EG) nr 521/2005 skall ersättas med bilaga III till den här förordningen.

Artikel 4

Bilagan till förordning (EG) nr 833/2005 skall ändras i enlighet med bilaga IV till den här förordningen.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 november 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 138, 1.6.2005, s. 5.

BILAGA I

| Nr (eller EG-nr) | Tillsats | Kemisk formel och beskrivning | Djurart eller djurkategori | Högsta ålder | Lägsta halt | Högsta halt | Övriga bestämmelser | Godkännandet gäller till och med |
|------------------------|---|---|-------------------------------|-----------------|-----------------|----------------------|---|--|
| | | | | | CFU/kg helfoder | | | |
| Mikroorganismer | | | | | | | | |
| 5 | <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94 | Preparat av <i>Saccharomyces cerevisiae</i> som innehåller minst 1×10^9 CFU/g tillsats | Hästar | — | 4×10^9 | $2,5 \times 10^{10}$ | I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pellettering anges Mängden <i>Saccharomyces cerevisiae</i> i en dagsranson får inte överstiga $4,17 \times 10^{10}$ CFU/100 kg kroppsvikt Användningen är tillåten från och med två månader efter avväjningen | 20.3.2008 |

BILAGA II

I bilaga I till förordning (EG) nr 1288/2004 skall avsnittet som gäller E 1704 ersättas med följande:

| Nr (eller EG-nr) | Tillsats | Kemisk formel och beskrivning | Djurart eller djurkategori | Högsta ålder | Lägstahalt | | Högstahalt | Övriga bestämmelser | Godkännandet gäller till och med |
|------------------------|---|--|----------------------------|--------------|------------|-------------------|-------------------|---|----------------------------------|
| | | | | | CFU/kg | helfoder | | | |
| Mikroorganismer | | | | | | | | | |
| E 1704 | <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94 | Preparat av <i>Saccharomyces cerevisiae</i> som innehåller minst: 1×10^9 CFU/g tillsats | Kalvar | 6 månader | — | 2×10^8 | 2×10^9 | I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering anges | Utan tidsbegränsning |
| | | | | | | $1,7 \times 10^8$ | $1,7 \times 10^8$ | | |

BILAGA III

| EG nr | Tillsats | Kemisk formel och beskrivning | Djurart eller djurkategori | Högsta ålder | Lägsta halt | Högsta halt | Övriga bestämmelser | Godkännandet gäller till och med |
|----------------|---|---|----------------------------|--------------|--|-------------|---|----------------------------------|
| | | | | | Aktivitetseenheter/kg helfoder | | | |
| Enzymer | | | | | | | | |
| E 1623 | Endo-1,3(4)-betaglukanas EC 3.2.1.6 Endo-1,4-betaxylanas EC 3.2.1.8 Subtilisin EC 3.4.21.62 | Preparat av endo-1,3(4)-betaglukanas framställt av <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2106), endo-1,4-betaxylanas framställt av <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2105) och subtilisin framställt av <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107) med minsta aktivitet: Endo-1,3(4)-betaglukanas: 200 U ⁽¹⁾ /g Endo-1,4-betaxylanas: 5 000 U ⁽²⁾ /g Subtilisin: 1 600 U ⁽³⁾ /g | Slaktkycklingar | — | Endo-1,3(4)-betaglukanas: 25 U Endo-1,4-betaxylanas: 625 U Subtilisin: 200 U | — | 1. I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletning anges 2. Rekommenderad dos/kg helfoder: Endo-1,3(4)-betaglukanas: 25–100 U Endo-1,4-betaxylanas: 625–2 500 U subtilisin: 200–800 U 3. För användning i foderblandningar som innehåller mer än 30 % vete och 10 % korn | Utän tidsbe-gränsning |

⁽¹⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande sockerarter (glukosekvivalenter) från kornbetaglukan per minut vid pH 5,0 och 30 °C.

⁽²⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande sockerarter (xylosekvivalenter) från xylan från havrespelt per minut vid pH 5,3 och 50 °C.

⁽³⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikrogram fenolförening (tyrosinekvivalenter) från kaseinsubstrat per minut vid pH 7,5 och 40 °C.

BILAGA IV

I bilagan till förordning (EG) nr 833/2005 skall avsnittet som gäller E 1627 ersättas med följande:

| | | | | | | | | |
|--------|--|--|-----------|---|--|---|--|----------------------|
| E 1627 | Endo-1,3(4)-betaglukanas EC 3.2.1.6 Endo-1,4-betaxylanas EC 3.2.1.8 | Preparat av endo-1,3(4)-betaglukanas framställt av <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2106) och endo-1,4-betaxylanas framställt av <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2105) med minsta aktiviteten: I pulverform: Endo-1,3(4)-betaglukanas: 800 U ⁽¹⁾ /g Endo-1,4-betaxylanas: 800 U ⁽²⁾ /g I flytande form: Endo-1,3(4)-betaglukanas: 800 U/ml Endo-1,4-betaxylanas: 800 U/ml | Slaktsvin | — | Endo-1,3(4)-betaglukanas: 400 U Endo-1,4-betaxylanas: 400 U | — | 1. I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pellettering anges 2. Rekommenderad dos/kg helfoder: Endo-1,3(4)-betaglukanas: 400 U Endo-1,4-betaxylanas: 400 U 3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelse-polysackarider (framför allt betaglukaner och arabinoxylaner) t.ex. sådana som innehåller mer än 65 % korn | Utan tidsbegränsning |
|--------|--|--|-----------|---|--|---|--|----------------------|

⁽¹⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande sockerarter (glukosekvivalenter) från kornbetaglukan per minut vid pH 5,0 och 30 °C.

⁽²⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande sockerarter (xylosekvivalenter) från xylan från havrespelt per minut vid pH 5,3 och 50 °C.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 oktober 2005

om fastställande av regler för upphandling av livsmedelsbistånd som genomförs av icke-statliga organisationer som av kommissionen fått tillstånd att köpa och anskaffa produkter som skall levereras inom ramen för rådets förordning (EG) nr 1292/96, och om upphävande av kommissionens beslut av den 3 september 1998

(2005/769/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för och förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen⁽¹⁾, särskilt artikel 19.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 3.1 i kommissionens förordning (EG) nr 2519/97 av den 16 december 1997 om allmänna bestämmelser för anskaffning av varor som skall levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1292/96⁽²⁾ kan kommissionen ge de internationella och icke-statliga organisationer som mottar gemenskapsstöd tillstånd att själva köpa och anskaffa de produkter som skall levereras som bistånd, förutsatt att kommissionen fastställer de närmare regler och förfaranden som skall tillämpas.
- (2) I artikel 164 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽³⁾ (nedan kallade "genomförandebestämmelserna") föreskrivs det att i de fall genomförandet av en åtgärd för vilken ett bidrag från gemenskapen kan mottas kräver upphandling, skall den

bidragsöverenskommelse som ingås för det ändamålet innehålla de upphandlingsregler som bidragstagaren måste följa.

- (3) Enligt artikel 120 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽⁴⁾ (nedan kallad "budgetförordningen") skall den tilldelning av upphandlingskontrakt som organiseras av en bidragstagare omfattas av de principer som anges i budgetförordningen och dess genomförandebestämmelser.
- (4) De upphandlingsregler som vid genomförandet av livsmedelsbistånd skall följas av de organ som anges i del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 1292/96 är redan fastlagda i de bidragsöverenskommelser som kommissionen ingått med dessa internationella organisationer för det ändamålet. För icke-statliga organisationer bör de upphandlingsregler och andra villkor som är nödvändiga för anskaffande av livsmedelsbistånd och för efterlevnad av de ekonomiska principer som anges i budgetförordningen och dess genomförandebestämmelser baseras i synnerhet på de regler som anges i förordning (EG) nr 2519/97, vid behov anpassade med hänsyn till situationen i fråga om ekonomisk förvaltning.
- (5) Upphandlingsreglerna bör gälla i de fall kommissionen ger icke-statliga organisationer tillstånd att köpa och anskaffa livsmedelsbistånd inom ramen för kontrakt som undertecknas med tanke på genomförandet av det årliga arbetsprogrammet för livsmedelsbistånd, utan att det påverkar kommissionens utanordnares befogenhet att i sådana kontrakt inkludera ytterligare villkor med tanke på sund ekonomisk förvaltning. Kommissionens beslut av den 3 september 1998 bör därför upphöra att gälla.

⁽¹⁾ EGT L 166, 5.7.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 346, 17.12.1997, s. 23.

⁽³⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

- (6) I enlighet med artikel 29 i förordning (EG) nr 1292/96 har kommittén för livsmedelsförsörjning och livsmedelsbistånd informerats om denna åtgärd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till detta beslut fastställs reglerna för upphandling av livsmedelsbistånd som genomförs av icke-statliga organisationer som av kommissionen fått tillstånd att köpa och anskaffa produkter som skall levereras inom ramen för förordning (EG) nr 1292/96. Dessa regler skall utgöra en integrerad del av de kontrakt och överenskommelser som kommissionen ingår på detta område.

Artikel 2

Kommissionens beslut av den 3 september 1998 om bemyndigande för vissa organisationer som mottar livsmedelsbistånd från gemenskapen att själva köpa vissa produkter för att leverera dem som livsmedelsbistånd från gemenskapen skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Detta beslut får verkan samma dag som det offentliggörs.

Utfärdat i Bryssel den 27 oktober 2005.

På kommissionens vägnar

Louis MICHEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

En icke-statlig organisation som mottar stöd från gemenskapen (nedan kallad "icke-statlig organisation") skall tillämpa följande regler vid anskaffning av produkter som skall levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen inom ramen för förordning (EG) nr 1292/96, utan att det påverkar eventuella ytterligare krav på ekonomisk förvaltning som inkluderas i de kontrakt som ingås med bidragsmottagare för genomförande av politik avseende livsmedelsbistånd.

I ALLMÄNNA PRINCIPER

Denna bilaga skall tillämpas på varor som levereras "fritt bestämmelseorten".

II PLATS FÖR UPPKÖP AV VAROR

Beroende på de villkor som fastställs för en särskild leverans skall de produkter som skall levereras vara uppköpta i Europeiska gemenskapen eller i ett utvecklingsland som anges i bilagan till förordning (EG) nr 1292/96 och som om möjligt tillhör samma geografiska område. I möjligaste mån skall uppköp i det land där insatsen görs eller ett grannland prioriteras.

Vid exceptionella omständigheter och i enlighet med de förfaranden som fastställs i artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1292/96 får produkter köpas upp på marknaden i ett annat land än de som anges i bilagan till den förordningen.

Den icke-statliga organisationen skall sörja för att de produkter som levereras som livsmedelsbistånd kan importeras fritt till det stödmottagande landet och inte kommer att omfattas av importtull eller skatter med motsvarande verkan.

III PRODUKTERNAS EGENSKAPER

Produkterna skall i största möjliga utsträckning motsvara den stödmottagande befolkningens kostvanor.

Egenskaperna hos de produkter som anskaffas som livsmedelsbistånd skall motsvara de krav som fastställs i meddelandet från kommissionen om egenskaperna hos produkter som skall levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen ⁽¹⁾.

Vidare skall förpackningarna motsvara de krav som fastställs i meddelandet från kommissionen om förpackningar för produkter som levereras inom ramen för gemenskapens livsmedelsbistånd ⁽²⁾.

IV NATIONALITETSREGLER

Deltagandet i sådana anbudsfordaranden som föreskrivs i samband med anskaffning av produkter som skall levereras som livsmedelsbistånd skall vara öppet på lika villkor för varje fysisk eller juridisk person från Europeiska gemenskapen eller ett utvecklingsland som anges i bilagan till förordning (EG) nr 1292/96.

Anbudsgivaren måste vara rättsligt registrerad och på begäran kunna styrka detta.

V GRUNDER FÖR UTESLUTNING FRÅN DELTAGANDE I UPPHANDLINGSFÖRFARANDEN OCH FRÅN TILLDELNING AV KONTRAKT**1. Grunder för uteslutning från deltagande i upphandlingsfordaranden**

Anbudsgivare skall uteslutas från deltagande i ett upphandlingsfordarande i följande fall:

- a) De är i konkurs eller likvidation, är föremål för tvångsförvaltning, har ingått ackordsuppgörelse med borgenärer, har avbrutit sin näringsverksamhet, är föremål för ansökan om något av ovanstående eller befinner sig i en motsvarande situation till följd av något liknande förfarande enligt nationella lagar och andra författningar.

⁽¹⁾ EGT C 312, 31.10.2000, s. 1.

⁽²⁾ EGT C 267, 31.9.1996, s. 1.

- b) De har fällts för brott mot yrkesetiken enligt dom som vunnit laga kraft.
- c) De har gjort sig skyldiga till ett allvarligt fel i yrkesutövningen, som på något sätt kan styrkas av bidragsmottagaren.
- d) De har inte fullgjort sina skyldigheter att betala socialförsäkringsavgifter eller skatt enligt lagstiftningen i det land där de är etablerade eller i det land där bidragsmottagaren finns eller i det land där kontraktet skall genomföras.
- e) De har enligt en lagkraftvunnen dom dömts för bedrägeri, korruption, deltagande i kriminella organisationer eller någon annan olaglig verksamhet som skadar gemenskapernas ekonomiska intressen.
- f) De har efter ett annat upphandlingsförfarande eller ett annat förfarande för beviljande av bidrag som finansierats genom gemenskapens budget konstaterats bryta mot de kontraktensliga skyldigheterna på ett allvarligt sätt.

Anbudsgivare skall intyga att de inte befinner sig i någon av de situationer som avses ovan.

2. Uteslutning från tilldelning av kontrakt

Kontrakt får inte tilldelas anbudsgivare som i samband med upphandlingsförfarandet a) befinner sig i intressekonflikt,

- a) befinner sig i intressekonflikt,
- b) lämnat felaktiga uppgifter till bidragsmottagaren i fråga om vad som krävs för deltagande i kontraktsförfarandet, eller inte lämnat några uppgifter.

VI UPPHANDLINGSFÖRFARANDEN

1. Allmänna bestämmelser

Den icke-statliga organisationen skall inleda en internationell öppen anbudsinfordran i fråga om kontrakt gällande varor med ett värde av minst 150 000 euro. Vid en internationell öppen anbudsinfordran skall den icke-statliga organisationen publicera ett meddelande om upphandling i alla lämpliga medier, särskilt på organisationens webbsida, i internationell press och i den nationella pressen i det land där insatsen genomförs eller i annan fackpress.

Kontrakt gällande varor med ett värde av minst 30 000 euro men mindre än 150 000 euro skall tilldelas genom ett öppet anbuds-förfarande som offentliggörs lokalt. Vid ett lokalt öppet anbuds-förfarande skall meddelandet om upphandling publiceras i alla lämpliga medier, men bara i det land där insatsen genomförs. Detta förfarande måste emellertid ge andra behöriga leverantörer samma möjligheter som lokala företag.

Kontrakt gällande varor med ett värde av mindre än 30 000 euro skall tilldelas genom ett förhandlat förfarande under konkurrens, utan publicering, där den icke-statliga organisationen konsulterar minst tre olika leverantörer och förhandlar om kontraktsvillkoren med en eller flera av dem.

Kontrakt gällande varor med ett värde av mindre än 5 000 euro får tilldelas på grundval av ett enda anbud.

Tidsfristerna för mottagande av anbud och ansökningar om deltagande skall vara tillräckligt långa så att intresserade parter får en rimlig och lämplig tid att bereda och lämna in anbud.

2. Förhandlat förfarande

Mottagaren får använda sig av ett förhandlat förfarande på grundval av ett enda anbud i följande fall:

- a) Om tidsfristen för de förfaranden som avses i avsnitt VI.1 inte kan följas på grund av synnerlig brådskasom uppkommit på grund av händelser som mottagaren inte hade kunnat förutse och inte råder över. De omständigheter som åberopas som skäl för synnerlig brådskasom får inte i något fall kunna tillskrivas mottagaren. Synnerlig brådskasom kan anses föreligga i samband med insatser som genomförs i krissituationer som identifierats som sådana av kommissionen. Kommissionen kommer att underrätta mottagaren om en krissituation föreligger och när den upphör.

- b) Då det gäller ytterligare leveranser från den ursprungliga leverantören, som är avsedda antingen att delvis ersätta normala leveranser eller installationer eller att utöka redan förekommande leveranser eller installationer, om ett byte av leverantör skulle tvinga mottagaren att anskaffa utrustning med andra tekniska egenskaper, som skulle medföra bristande kompatibilitet eller oproportionellt stora tekniska svårigheter vid drift och underhåll.
- c) Om anbudsförfarandet inte har givit något resultat, dvs. då inget tekniskt eller ekonomiskt godtagbart anbud har kommit in. I sådana fall får mottagaren efter att ha avbrutit anbudsförfarandet inleda förhandlingar med en eller flera anbudsgivare som deltagit i anbudsförfarandet, förutsatt att de ursprungliga villkoren för anbudsförfarandet inte ändras på ett väsentligt sätt.
- d) När det berörda kontraktet tilldelas organ med rättsligt eller faktiskt monopol, vilket vederbörligen styrks i kommissionens beslut om tilldelning av kontrakt.
- e) Vid direktupphandling, som får användas när de särskilda omständigheterna för en leverans motiverar det, särskilt när det gäller en leverans som görs på försök.

3. Skyldigheter vid inlämning av ett anbud

Den icke-statliga organisationen skall i meddelandet om upphandling ange i vilken form och inom vilken tidsfrist anbudsgivaren måste lämna sitt anbud.

Alla ansökningar om att få delta med anbud och alla anbud som förklarats uppfylla villkoren skall utvärderas och rangordnas av en utvärderingskommitté på grundval av i förväg tillkännagivna uteslutnings-, urvals- och tilldelningskriterier. Denna kommitté skall bestå av ett ojämnt antal medlemmar, dock minst tre, som besitter nödvändig teknisk och administrativ kunskap för att kunna yttra sig sakkunnigt om anbudet.

Ett anbud får lämnas för respektive parti. Det skall vara giltigt bara om det avser ett fullständigt parti. När ett parti delas upp i flera delar skall anbudet avse ett genomsnitt av dessa delar. När en anbudsinfordran avser leverans av mer än ett parti skall ett separat anbud lämnas för respektive parti. Anbudsgivaren måste inte lämna ett anbud för samtliga partier.

Anbudet skall innehålla följande uppgifter:

- anbudsgivarens namn och adress;
- referensnumren på anbudsinfordran, partiet och insatsen;
- partiets nettovikt eller det bestämda penningbelopp som anbudet avser;
- det anbudsbelopp i euro per ton nettoprodukt till vilket anbudsgivaren åtar sig att genomföra leveransen enligt de fastställda villkoren;

eller

- när anbudsinfordran avser ett kontrakt för att leverera största möjliga mängd av en viss produkt för ett bestämt penningbelopp, den nettomängd produkter som anbudsgivaren åtar sig att leverera;
- transportkostnader för det leveransstadium som anges;
- leveranstid.

Anbudet skall endast vara giltigt om det åtföljs av bevisning för att en anbudsgaranti har ställts. Anbudsgarantins belopp, uttryckt i den valuta i vilken betalning skall ske, och giltighetstid skall anges i meddelandet om upphandling. Garantibeloppet skall minst motsvara 1 % av anbudets totala belopp och giltighetstiden skall vara minst en månad.

Garantin skall vara ställd till förmån för den icke-statliga organisationen i form av en säkerhet utställd av ett kreditinstitut som är godkänt av en medlemsstat eller som godtas av den icke-statliga organisationen. Garantin skall vara oåterkallelig och kunna återopas på första anmodan.

Om anskaffningen av livsmedelsbiståndet görs i själva mottagarlandet får den icke-statliga organisationen i meddelandet om upphandling fastställa andra villkor för ställandet av garantin med hänsyn till landets praxis.

Garantin skall frisläppas

- genom ett brev eller fax från den icke-statliga organisationen när anbudet inte har antagits eller har avvisats, eller när något kontrakt inte har tilldelats,
- när den anbudsgivare som utsetts till leverantör har ställt leveransgaranti.

Garantin skall förverkas om leverantören inte ställer leveransgaranti inom en rimlig tid efter tilldelningen av kontraktet och även om anbudsgivaren drar tillbaka sitt anbud efter att det mottagits.

Anbud som inte lämnas in i enlighet med dessa bestämmelser eller som innehåller andra förbehåll och villkor än de som fastställs i anbudsfordran skall avvisas.

Ett anbud får inte ändras eller dras tillbaka efter att det mottagits.

Kontraktet skall tilldelas den anbudsgivare som lämnat in det lägsta anbudet med iakttagande av samtliga villkor i anbudsfordran, särskilt i fråga om egenskaperna hos de produkter som skall anskaffas. I de fall det lägsta anbudet har lagts av flera anbudsgivare, skall kontraktet tilldelas genom lottdragning.

När kontraktet tilldelats skall detta meddelas per brev eller fax till leverantören samt till de anbudsgivare vars anbud förkastats.

Den icke-statliga organisationen får besluta att inte tilldela något kontrakt efter att den första eller den andra fristen har löpt ut, särskilt när de inlämnade anbuden inte ligger inom det prisintervall som normalt råder på marknaden. Den icke-statliga organisationen behöver inte ange motiven för sitt beslut. Anbudsgivarna skall inom tre arbetsdagar underrättas genom skriftligt meddelande om beslutet att inte tilldela något kontrakt.

VII LEVERANTÖRENS SKYLDIGHETER OCH LEVERANSVILLKOR

Den icke-statliga organisationen skall i meddelandet om upphandling ange vilka villkor som gäller för leverantörens skyldigheter enligt dessa regler och leverantören skall fullgöra sina skyldigheter i enlighet med dessa villkor och villkoren i sitt anbud.

Leverantören skall på egen bekostnad ombesörja transporten från den utskenningshamn eller lastkaj som anges i hans eller hennes anbud fram till den slutliga bestämmelseort som anges i meddelandet om upphandling och skall därvid välja den rutt som är lämpligast med hänsyn till den godkända tidsfristen.

På skriftlig begäran av leverantören får den icke-statliga organisationen dock godkänna att utskenningshamn eller lastkaj ändras, förutsatt att de eventuella kostnaderna för detta bärs av leverantören.

Leverantören skall teckna en sjöförsäkring eller ta i anspråk ett generellt försäkringsbrev. Försäkringsbeloppet skall lägst motsvara anbudsbeloppet och täcka samtliga risker som är förknippade med transporten och med all annan verksamhet från leverantörens sida i samband med transporten fram till det fastställda leveransstadiet. Det skall även täcka samtliga kostnader för sortering, återtagande eller destruktion av skadade varor, ompackning samt analys av varor som genomsnittligt håller sådan kvalitet att de kan accepteras av mottagaren.

Varorna får inte levereras i delleveranser på mer än ett fartyg, om inte den icke-statliga organisationen medger detta. I så fall skall den icke-statliga organisationen kräva att leverantören bär de extra kontrollkostnaderna.

Vid behov får det i meddelandet om upphandling anges ett datum före vilket varje leverans skall anses som förtida.

Leveransen skall anses vara genomförd när samtliga varor faktiskt har levererats "fritt bestämmelseorten". Leverantören skall bära alla kostnader till dess att varorna har ställts till förfogande i bestämmelselagret.

Leverantören skall stå för alla risker som varorna kan utsättas för, däribland för förlust eller skador, fram till den tidpunkt då leveransen är slutförd och detta registreras av kontrollorganet i det slutliga intyget om överensstämmelse (se avsnitt 8).

Leverantören skall utan dröjsmål skriftligen underrätta mottagaren och kontrollorganet om använda transportmedel, lastningsdagar, förväntat datum för ankomst till bestämmelseorten samt om alla händelser som inträffar under transiteringen av varorna.

Leverantören skall fullgöra formaliteterna i fråga om exportlicenser och tullklarering och betala kostnaderna och avgifterna för detta.

Som säkerhet för fullgörandet av sina skyldigheter skall leverantören inom en rimlig tidsfrist efter meddelandet om tilldelning av kontraktet ställa en leveransgaranti. Garantibeloppet skall vara utställt i valutan för betalning och utgöra 5–10 % av det totala anbudsbeloppet. Giltighetstiden för denna garanti skall upphöra en månad efter den slutliga leveransdagen. Den skall ställas på samma sätt som anbudsgarantin.

Leveransgarantin skall frisläppas i sin helhet genom ett brev eller fax från den icke-statliga organisationen när leverantören:

- har genomfört leveransen i enlighet med samtliga sina skyldigheter, eller
- har blivit befriad från sina skyldigheter, eller
- inte har genomfört leveransen på grund av fall av force majeure som erkänts av den icke-statliga organisationen.

VIII KONTROLL

När kontraktet har tilldelats skall den icke-statliga organisationen underrätta leverantören om vilket organ som kommer att ansvara för att kontrollera och intyga kvaliteten hos och kvantiteten, förpackningen och märkningen av de varor som skall levereras i varje omgång, för att utfärda intyget om överensstämmelse eller leveransintyget, samt för att generellt samordna alla de aktiviteter som rör leveransen (nedan kallat "kontrollorganet").

Efter meddelandet om tilldelning av kontraktet skall leverantören skriftligen meddela kontrollorganet namn på och adress till de företag som tillverkar, förpackar eller lagerhåller de varor som skall levereras, ungefärlig tillverknings- eller förpackningsdag och namnet på sin representant på leveransorten.

Kontrollorganet skall, på grundval av instruktioner som överensstämmer med internationella kontrollnormer, utföra minst två kontroller enligt följande:

- a) En preliminär kontroll skall utföras när varorna lastas eller i fabriken. En slutlig kontroll skall ske på det fastställda leveransstadiet.
- b) När den preliminära kontrollen avslutats skall kontrollorganet utfärda ett preliminärt intyg om överensstämmelse åt leverantören, vid behov med förbehåll. Kontrollorganet skall ange om dessa förbehåll är av sådant slag att varorna inte kommer att kunna godtas på leveransstadiet.
- c) När den slutliga kontrollen avslutats skall kontrollorganet utfärda ett slutligt intyg om överensstämmelse åt leverantören i vilket särskilt anges vilken dag leveransen slutförts och den levererade nettomängden. Även dessa intyg skall vid behov förses med förbehåll.
- d) När kontrollorganet utfärdar en motiverad "anmälan om förbehåll" skall det snarast möjligt skriftligen meddela leverantören och den icke-statliga organisationen detta. Leverantören får, senast inom två arbetsdagar efter att anmälan skickats, hos kontrollorganet och den icke-statliga organisationen anföra invändningar mot undersökningsresultaten.

Kostnaderna för de kontroller som avses ovan skall bäras av den icke-statliga organisationen. Leverantören skall svara för samtliga ekonomiska konsekvenser av bristande kvalitet hos varorna eller försenat tillhandahållande av varorna för kontroll.

Om leverantören eller mottagaren anför invändningar mot resultaten av en kontroll, skall kontrollorganet efter godkännande av den icke-statliga organisationen låta genomföra en översyn, som med hänsyn till invändningarnas art inbegriper stickprovstagning, förnyad analys, omvägning eller förnyad kontroll av förpackningarna. Översynen skall utföras av ett organ eller laboratorium som utsetts genom överenskommelse mellan leverantören, den slutliga mottagaren och kontrollorganet.

Kostnaderna för att utföra dessa översyner skall betalas av den förlorande parten.

Om det slutliga intyget om överensstämmelse inte utfärdas efter avslutandet av kontrollerna eller översynen, skall leverantören byta ut varorna.

Kostnaderna för att byta ut varorna och relaterade kontrollkostnader skall betalas av leverantören.

Företrädarna för leverantören och den slutliga mottagaren skall av kontrollorganet skriftligen inbjudas att närvara vid kontrollerna, särskilt stickprovstagningen för analysändamål. Stickproven skall tas i enlighet med branschpraxis. Vid stickprovstagning skall kontrollorganet ta två extra prover, som skall förvaras förseglade till den icke-statliga organisationens förfogande för att möjliggöra ytterligare kontroller och för den händelse mottagaren eller leverantören anför invändningar.

Kostnaden för de varor som tagits som prov skall bäras av leverantören.

Den som övertar varorna skall utan dröjsmål utfärda ett övertagandeintyg till leverantören efter det att varorna levererats fritt bestämmelseorten och leverantören till mottagaren har lämnat originalet av det slutliga intyget om överensstämmelse samt en proformafaktura i vilken anges både varornas värde och att de överläts kostnadsfritt till mottagaren.

För varor som levereras i bulk får en viktavvikelse på 3 % (exklusive stickprovets vikt) under den begärda kvantiteten godtas. För varor som levereras i förpackningar får denna avvikelse högst uppgå till 1 %. Om de tillåtna avvikelserna överskrider får den icke-statliga organisationen begära att leverantören gör en ytterligare leverans på samma ekonomiska villkor som för den ursprungliga leveransen.

IX BETALNINGSVILLKOR

Det belopp som den icke-statliga organisationen skall betala till leverantören får inte överskrida anbudsbeloppet, med tillägg för kostnader och avdrag enligt nedan.

Om den varukvalitet, de förpackningar eller den märkning som konstaterats på leveransstadiet inte motsvarar specifikationerna men ändå inte har hindrat att ett övertagandeintyg utfärdats, får den icke-statliga organisationen göra avdrag vid fastställandet av det belopp som skall betalas.

Med undantag av fall av force majeure skall delar av leveransgarantin förverkas kumulativt enligt följande:

- Med 10 % av värdet på de kvantiteter som inte levererats, utan att det påverkar tillämpningen av de avvikelser som avses i avsnitt 8.
- Med 0,1 % av värdet på de kvantiteter som levererats efter fristens utgång, för varje dags försening.
- I tillämpliga fall och bara om detta anges i meddelandet om upphandling, med 0,1 % för varje dags förtida leverans.

De garantibelopp som skall förverkas skall dras av från det slutbelopp som skall betalas. Garantierna skall därefter frisläppas samtidigt i sin helhet.

Den icke-statliga organisationen får på skriftlig begäran av leverantören ersätta denne för vissa ytterligare kostnader, exempelvis lagrings- eller försäkringskostnader som leverantören faktiskt betalat, dock ej eventuella administrativa kostnader, vilka belopp den icke-statliga organisationen skall beräkna på grundval av lämpliga styrkande handlingar, förutsatt att ett övertagandeintyg eller leveransintyg har utfärdats utan förbehåll beträffande det slag av kostnader som avses, och i följande fall:

- Om leveranstiden förlängs på mottagarens begäran.
- Om det dröjer mer än 30 dagar från leveransdagen till utfärdandet av övertagandeintyget eller det slutliga intyget om överensstämmelse.

De ytterligare kostnaderna får inte godtas om de överskrider följande belopp:

- 1 euro/ton varor i bulk och 2 euro/ton bearbetade varor per vecka, i fråga om lagringskostnader.
- 0,75 % per år av varornas värde, i fråga om försäkringskostnader.

Utbetalning av det belopp som skall betalas skall göras på leverantörens begäran, som skall inges i två exemplar. En begäran om utbetalning av hela anbudsbeloppet eller resterande belopp skall åtföljas av följande handlingar:

- En faktura på det begärda beloppet.
- Originalet av övertagandeintyget.
- En kopia av det slutliga intyget om överensstämmelse, vilken undertecknats och bestyrkts av leverantören såsom överensstämmande med originalet.

När 50 % av den totala kvantitet som anges i meddelandet om upphandling har levererats, får leverantören lämna en begäran om förskottsbetalning som åtföljs av en faktura på det begärda beloppet och en kopia av det preliminära intyget om överensstämmelse.

Alla framställningar om betalning av hela anbudsbeloppet eller resterande belopp skall lämnas till den icke-statliga organisationen efter det att övertagandeintyget utfärdats. Alla betalningar skall göras inom 60 dagar efter det att den icke-statliga organisationen mottagit en fullständig och korrekt begäran om betalning. Omotiverade dröjsmål skall föranleda debitering av dröjsmålsränta med den av Europeiska centralbanken tillämpade månadsräntesatsen.

X SLUTBESTÄMMELSE

Den icke-statliga organisationen skall besluta huruvida det faktum att leverantören inte levererat varorna eller inte fullgjort en av sina skyldigheter kan bero på force majeure. De kostnader som uppkommer till följd av ett fall av force majeure som erkänts av den icke-statliga organisationen skall bäras av den icke-statliga organisationen.

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 3 november 2005****om ändring av bilagorna I och II till beslut 2003/634/EG om godkännande av program för att erhålla status som godkänd zon eller godkänd odling i en icke-godkänd zon med avseende på viral hemorragisk septikemi (VHS) och infektiös hematopoietisk nekros (IHN)***[delgivet med nr K(2005) 4185]***(Text av betydelse för EES)**

(2005/770/EG)

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

(4) Beslut 2003/634/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

med beaktande av rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.2, och

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

av följande skäl:

Artikel 1

Beslut 2003/634/EG skall ändras på följande sätt:

(1) Genom kommissionens beslut 2003/634/EG ⁽²⁾ godkänns och förtecknas de program som lämnats in av de olika medlemsstaterna. Programmen syftar till att medlemsstaterna sedan skall kunna inleda förfaranden för att en zon skall få status som godkänd zon eller en fiskodling status som godkänd fiskodling i en icke-godkänd zon med avseende på fisksjukdomarna viral hemorragisk septikemi (VHS) och infektiös hematopoietisk nekros (IHN).

1. Bilaga I skall ersättas med texten i bilaga I till detta beslut.

2. Bilaga II skall ersättas med texten i bilaga II till detta beslut.

(2) Det program som gäller Finland i fråga om IHN i samtliga områden och i fråga om VHS i fastlandsområdena har avslutats och bör utgå ur bilaga I till beslut 2003/634/EG.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

(3) Det program som gäller Incubatoio ittico di valle – Loc. Cascina PELLE – Traversella (TO) har avslutats och bör utgå ur bilaga II till beslut 2003/634/EG.

Utfärdat i Bryssel den 3 november 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 220, 3.9.2003, s. 8. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/414/EG (EUT L 141, 4.6.2005, s. 29).

BILAGA I

"BILAGA I

**PROGRAM SOM LÄMNATS IN FÖR ATT ZONER SKALL KUNNA ERHÅLLA STATUS SOM GODKÄNDA
MED AVSEENDE PÅ VHS OCH IHN**

1. DANMARK

DE PROGRAM SOM DANMARK LÄMNADE IN DEN 22 MAJ 1995 OMFATTAR:

- Avrinningsområdet FISKBÆK Å.
- Alla DELAR AV JYLLAND som ligger söder och väster om avrinningsområdena Storåen, Karup Å, Gudenåen och Grejs Å.
- Området som omfattar alla DANSKA ÖAR.

2. TYSKLAND

DET PROGRAM SOM TYSKLAND LÄMNADE IN DEN 25 FEBRUARI 1999 OMFATTAR:

- En zon i avrinningsområdet OBERN NAGOLD.

3. ITALIEN

3.1 DET PROGRAM SOM ITALIEN LÄMNADE IN ANGÅENDE DEN AUTONOMA PROVINSEN BOLZANO DEN 6 OKTOBER 2001, ÄNDRAT GENOM EN SKRIVELSE AV DEN 27 MARS 2003, OMFATTAR:

Zonen provinsen Bolzano

- Zonen omfattar alla avrinningsområden inom provinsen Bolzano.

Den omfattar den övre delen av zonen ZONA VAL D'ADIGE, dvs. floden Adiges avrinningsområden från dess källa i provinsen Bolzano till gränsen med provinsen Trento.

(Anm.: Den resterande nedre delen av zonen ZONA VAL D'ADIGE omfattas av det godkända programmet för den autonoma provinsen Trento. De övre och nedre delarna av denna zon måste ses som en epidemiologisk enhet.)

3.2 DE PROGRAM SOM ITALIEN LÄMNADE IN ANGÅENDE DEN AUTONOMA PROVINSEN TRENTO DEN 23 DECEMBER 1996 OCH DEN 14 JULI 1997 OMFATTAR:

Zona Val di Sole e Val di Non

- Avrinningsområdet från floden Noces källa till dammen vid S.Giustina.

Zona Val d'Adige – nedre delen

- Floden Adiges avrinningsområden och dess källor inom den autonoma provinsen Trento, från gränsen till provinsen Bolzano till Ala-fördämningen (vattenkraftverk).

(Anm.: Den övre delen av zonen ZONA VAL D'ADIGE omfattas av det godkända programmet för provinsen Bolzano. De övre och nedre delarna av denna zon måste ses som en epidemiologisk enhet.)

Zona del torrente Arnò

— Avrinningsområdet från Arnòs källa till fördämningarna nedströms innan Arnò rinner ut i floden Sarca.

Zona Val Banale

— Från Ambies avrinningsområde till dammen vid ett vattenkraftverk.

Zona Varone

— Avrinningsområdet från floden Magnones källa till vattenfallet.

Zona Alto e Basso Chiese

— Floden Chieses avrinningsområde från källan till Condino-dammen, utom Adanàs och Palvicos avrinningsområden.

Zona del torrente Palvico

— Från Palvicos avrinningsområde till en fördämning av betong och sten.

3.3 DET PROGRAM SOM ITALIEN LÄMNADE IN ANGÅENDE REGIONEN VENETIEN DEN 21 FEBRUARI 2001 OMFATTAR:**Zona del torrente Astico**

— Floden Asticos avrinningsområde, från dess källor (inom den autonoma provinsen Trento och i provinsen Vicenza, regionen Venetien) till den fördämning som ligger vid Pedescala-bron i provinsen Vicenza.

Floden Astico nedströms, mellan fördämningen vid Pedescala-bron och fördämningen Pria Maglio, fungerar som buffertzona.

3.4 DET PROGRAM SOM ITALIEN LÄMNADE IN ANGÅENDE REGIONEN UMBRIEN DEN 20 FEBRUARI 2002 OMFATTAR:

Zona Fosso di Monterivoso: Floden Monterivosos avrinningsområde, från dess källa till den ogenomträngliga fördämningen vid Ferentillo.

3.5 DET PROGRAM SOM ITALIEN LÄMNADE IN ANGÅENDE REGIONEN LOMBARDIET DEN 23 DECEMBER 2003 OMFATTAR:

Zona valle del torrente Venina: Avrinningsområdet från floden Viennas källor till följande gränser:

— Väster: dalen Livrio.

— Söder: Orobie-bergen från passet Publino till toppen Redorta.

— Öster: dalarna Arisa och Armisola.

3.6 DET PROGRAM SOM ITALIEN LÄMNADE IN ANGÅENDE REGIONEN TOSCANA DEN 23 SEPTEMBER 2004 OMFATTAR:

Zona valle di Tosi: Avrinningsområdet från floden Vicano di S. Elleros källor till fördämningen vid Il Greto nära byn Raggioli.

4. FINLAND

4.1 DET PROGRAM SOM FINLAND LÄMNADE IN DEN 29 MAJ 1995 OCH SOM INNEHÅLLER SÄRSKILDA ÅTGÄRDER FÖR ATT UTROTA VHS ⁽¹⁾, ÄNDRAT GENOM SKRIVELSE AV DEN 27 MARS 2002, 4 JUNI 2002, 12 MARS 2003, 12 JUNI 2003, 20 OKTOBER 2003 OCH DEN 17 MAJ 2005 OMFATTAR:

- Alla kustområden i FINLAND där särskilda utrotningsåtgärder har vidtagits i
 - landskapet Åland,
 - det område i Pyttis som omfattas av restriktioner,
 - det område som omfattas av restriktioner och som omfattar kommunerna Nystad, Pyhärinta och Raumo.

5. CYPERN

DE PROGRAM SOM CYPERN LÄMNADE IN DEN 20 APRIL 2004 OMFATTAR:

- Hela Cypern.”

⁽¹⁾ När det gäller IHN har programmet avslutats genom detta beslut, eftersom Finland beviljats godkänd status för denna sjukdom.

BILAGA II

"BILAGA II

PROGRAM SOM LÄMNATS IN FÖR ATT FISKODLINGAR SKALL KUNNA ERHÅLLA STATUS SOM GODKÄNDA I ICKE-GODKÄNDA ZONER MED AVSEENDE PÅ VHS OCH IHN

1. ITALIEN

- 1.1 DET PROGRAM SOM ITALIEN LÄMNADE IN ANGÅENDE PROVINSEN UDINE I REGIONEN FRIULI-VENEZIA GIULIA DEN 2 MAJ 2000 OMFATTAR:

Fiskodlingar i floden Tagliamentos avrinningsområde:

— Azienda Vidotti Giulio s.n.c., Sutrio.

- 1.2 DET PROGRAM SOM ITALIEN LÄMNADE IN ANGÅENDE REGIONEN VENETIEN DEN 21 DECEMBER 2003 OMFATTAR:

Fiskodlingen

— Azienda agricola Bassan Antonio."

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 november 2005

om ändring av beslut 93/195/EEG om djurhälsovillkor och veterinärintyg för återinförsel efter tillfällig export av hästar som registrerats för kapplöpningar, tävlingar och kulturevenemang

[delgivet med nr K(2005) 4186]

(Text av betydelse för EES)

(2005/771/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsovillkor vid förflyttning och import av hästdjur från tredje land ⁽¹⁾, särskilt artikel 19 ii, och

av följande skäl:

- (1) Enligt de allmänna reglerna i bilaga II till kommissionens beslut 93/195/EEG ⁽²⁾ är återinförseln efter tillfällig export av hästar som registrerats för kapplöpningar, tävlingar och kulturevenemang begränsad till hästar som vistats mindre än 30 dagar i något av de tredjeländer som förtecknas i samma grupp i bilaga I till det beslutet.
- (2) Registrerade hästar som deltar i Olympiska spelen, i uttagningar till dessa och i Paralympiska spelen kommer att stå under veterinär övervakning av de behöriga myndigheterna i det tredjeland som står som värd och av arrangören, Internationella ridsportsförbundet (International Federation for Equestrian Sports).
- (3) Eftersom den veterinära övervakningen är omfattande och hästarna hålls isolerade från djur med lägre hälsostatus, bör den tid som medges för tillfällig export förlängas till högst 90 dagar, och bestämmelser om djurens hälsa och veterinärintyget bör i enlighet med detta fastställas för återinförseln av registrerade hästar efter tillfällig export för deltagande i Olympiska spelen, inklusive uttagningar till dessa, och Paralympiska spelen.

(4) Beslut 93/195/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 93/195/EEG skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall följande strecksats läggas till:

”— som har deltagit i Olympiska spelen, i uttagningar till dessa eller i Paralympiska spelen och uppfyller kraven i ett hälsointyg som utformats enligt förslaget i bilaga IX till detta beslut.”

2. Texten i bilagan till det här beslutet skall läggas till som bilaga IX.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 november 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 42. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/68/EG (EUT L 139, 30.4.2004, s. 320).

⁽²⁾ EGT L 86, 6.4.1993, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/605/EG (EUT L 206, 9.8.2005, s. 16).

BILAGA

"BILAGA IX

HÄLSOINTYG

för återinförsel efter tillfällig export under högst 90 dagar av hästar som registrerats för deltagande i Olympiska spelen, i uttagningar till dessa eller i Paralympiska spelen

Intygets nummer:

| | | |
|------------|-----------------------------|------------------|
| Evenemang: | OS-uttagning i | (¹) |
| | Olympiska spelen i | (¹) |
| | Paralympiska spelen i | (¹) |

Exportörande tredjeland:
(land)

Ansvarigt ministerium:
(ministerium)

I **Identifiering av hästen**

a) Identifikationshandlingens nummer:

b) Godkänd av:
(behörig myndighet)

II **Hästens ursprung**

Hästen skall sändas från:
(avsändningsort)

till:
(bestämmelseort)

med flyg (¹):
(avgångsnummer)

med vägtransport (¹):
(registreringsnummer)

Leverantörens namn och adress:

Mottagarens namn och adress:

III **Hälsouppgifter**

Undertecknad intygar att den häst som beskrivits ovan uppfyller följande krav:

- Den kommer från ett land där följande sjukdomar omfattas av anmälningsplikt: afrikansk hästpest, beskällarsjuka (dourine), rots, hästencefalomyelit (alla sorter inklusive venezuelansk hästencefalomyelit), infektiös anemi, vesikulär stomatit, rabies, mjältbrand.
- Den har undersökts i dag och visar inte några kliniska tecken på sjukdom (²).
- Den är inte avsedd för slakt inom ramen för något nationellt program i syfte att utrota smittsamma eller infektiösa sjukdomar.
- Sedan den fördes in i avsändarlandet har den vistats på anläggningar som stått under veterinär övervakning och hållits i avskilda stallar utan att komma i kontakt med hästdjur med lägre hälsostatus, förutom under tävlingar.

- e) Den kommer från ett tredjeland eller, om landet officiellt är indelat i regioner i enlighet med gemenskapslagstiftningen, från en del av detta tredjeland där
- i) venezuelansk hästencefalomyelit inte har förekommit under de senaste två åren,
 - ii) beskillarsjuka (dourine) inte har förekommit under de senaste sex månaderna,
 - iii) rots inte har förekommit under de senaste sex månaderna.
- f) Den kommer inte från ett tredjeland eller från en del av ett tredjeland där det i enlighet med gemenskapslagstiftningen anses förekomma afrikansk hästpest.
- g) Den kommer inte från en anläggning som omfattas eller har omfattats av förbud som utfärdats av djurhälsoskäl och har inte varit i kontakt med hästdjur från en anläggning som belagts med ett förbud av djurhälsoskäl, i vilket följande villkor anges:
- i) Om inte alla djur av arter som är mottagliga för en eller flera av nedanstående sjukdomar flyttades från anläggningen skall förbudet
 - i fråga om vesikulär stomatit ha gällt i sex månader,
 - i fråga om hästencefalomyelit ha gällt under sex månader räknat från och med den dag då de hästdjur som led av sjukdomen slaktades eller flyttades från anläggningen,
 - i fråga om infektiös anemi ha gällt under den period som krävs för att utföra två Coggins-test med negativt resultat, med tre månaders mellanrum mellan det första och det andra provet som togs på de djur som återstod efter det att de infekterade djuren hade slaktats,
 - i fråga om rabies ha gällt en månad räknat från det senast konstaterade fallet,
 - i fråga om mjältbrand ha gällt under 15 dagar räknat från det senast konstaterade fallet.
 - ii) Om alla djur av sådana arter som är mottagliga för sjukdomen har slaktats eller flyttats från anläggningen skall förbudet gälla i 30 dagar räknat från och med den dag då anläggningen rengjordes och desinficerades efter det att djuren hade destruerats eller flyttats, utom när det gäller mjältbrand då förbudet skall gälla i 15 dagar.
- h) Den har inte, så vitt jag vet, varit i kontakt med hästdjur som lider av en infektiös eller smittosam sjukdom under de 15 dagarna närmast före upprättandet av denna deklaration.

IV Uppgifter om vistelse och karantän

- a) Hästen fördes in i avsändarlandet den (datum).
- b) Hästen anlände till avsändarlandet antingen från en medlemsstat i Europeiska unionen⁽¹⁾ eller från⁽¹⁾ (namnet på det land från vilket hästen anlände till exportlandet), vilket är ett av de länder som anges under samma sanitära grupp i bilaga I till beslut 2004/211/EG.
- c) Hästen fördes in i avsändarlandet under minst lika stränga djurhälsovillkor som dem som fastställs i detta intyg.
- d) I den mån det är möjligt att konstatera, och i enlighet med den bifogade försäkran (som utgör en del av intyget) som ställts ut av hästägaren⁽¹⁾ eller av hästägarens ombud⁽¹⁾, har hästen inte vistats utanför Europeiska unionen under en sammanhängande period på 90 dagar eller mer, inräknat den dag till vilken hästens återkomst i enlighet med detta intyg fastställdes, och den har inte vistats utanför något av de länder som avses ovan.

V Hästen kommer att sändas i ett fordon som rengjorts och desinficerats i förväg med ett desinfektionsmedel som är officiellt godkänt i avsändarlandet, och fordonet kommer att vara utformat på ett sådant sätt att varken spillning, strö eller foder kan falla ut under transporten.

VI Intyget är giltigt under 10 dagar.

| Datum | Ort | Den officiella veterinärens stämpel och underskrift ⁽³⁾ |
|-------|-----|--|
| | | |

Namn med versaler och befattning:

FÖRSÄKRAN

Undertecknad
(texta namnet på ägaren ⁽¹⁾, eller dennes ombud ⁽¹⁾, till den häst som beskrivs ovan)

intygar följande:

- Hästen kommer att sändas direkt från avsändningsanläggningen till mottagningsanläggningen utan att komma i kontakt med andra hästdjur med annan hälsostatus.
- Hästen kommer endast att flyttas mellan sådana anläggningar som står under tillsyn av de behöriga centrala myndigheterna i avsändarlandet.
- Hästen avsändes från en medlemsstat i Europeiska unionen den (datum).

..... ,
(Ort och datum) (Underskrift)

⁽¹⁾ Stryk det som inte gäller.

⁽²⁾ Detta intyg måste utfärdas den dag då djuret lastas för transport till EU eller sista arbetsdagen före lastningen.

⁽³⁾ Stämpeln och namnteckningen skall ha en annan färg än den tryckta texten."

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 november 2005

om utsläppande på marknaden i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av en majsprodukt (*Zea mays* L. linje 1507) som har modifierats genetiskt för resistens mot vissa skadedjur av ordningen fjärilar samt för tolerans mot herbiciden ammoniumglyfosinat

[delgivet med nr K(2005) 4192]

(Endast den nederländska texten är giltig)

(2005/772/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer i miljön och om upphävande av rådets direktiv 90/220/EEG⁽¹⁾, särskilt artikel 18.1 första stycket,

efter att ha samrått med Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet, och

av följande skäl:

- (1) För att en produkt som innehåller eller består av en genetiskt modifierad organism eller en kombination av genetiskt modifierade organismer skall få släppas ut på marknaden krävs enligt direktiv 2001/18/EG att ett skriftligt medgivande lämnas av den behöriga myndigheten i en medlemsstat, i enlighet med det förfarande som anges i direktivet.
- (2) En anmälan om utsläppande av en genetiskt modifierad majsprodukt (*Zea mays* L. linje 1507) på marknaden har lämnats in till de nederländska myndigheterna av Pioneer Hi-Bred International, INC och Mycogen Seeds (ref. C/NL/00/10).
- (3) Anmälan avser import till och användning i gemenskapen på samma villkor som för all annan majs, inbegripet foder, med undantag för odling eller användning som eller i livsmedel av sorter som härrör från transformationshändelse 1507.
- (4) I enlighet med artikel 14 i direktiv 2001/18/EG har den behöriga myndigheten i Nederländerna utarbetat en bedömningsrapport som överlämnats till kommissionen och de behöriga myndigheterna i övriga medlemsstater. I bedömningsrapporten fastställs att det inte föreligger några skäl att vägra tillstånd för att släppa ut *Zea mays* L. linje 1507 på marknaden, förutsatt att vissa särskilda villkor är uppfyllda.

(5) De behöriga myndigheterna i andra medlemsstater har gjort invändningar mot att denna produkt släpps ut på marknaden.

(6) I det yttrande som Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet lämnade den 24 september 2004 drogs slutsatsen att *Zea mays* L. linje 1507 sannolikt inte kommer att ha någon negativ inverkan på människors och djurs hälsa eller på miljön i samband med den planerade användningen. Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet ansåg också att den övervakningsplan som den sökande lagt fram är förenlig med den planerade användningen för 1507-majs.

(7) Granskningen av varje enskild invändning mot bakgrund av direktiv 2001/18/EG, av de uppgifter som ingår i anmälan samt av yttrandet från Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet, ger inte anledning att tro att *Zea mays* L. linje 1507 skulle ha negativ inverkan på människors och djurs hälsa eller på miljön, om den släpps ut på marknaden.

(8) En unik identitetsbeteckning bör tilldelas 1507-majsen för de syften som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1830/2003 av den 22 september 2003 om spårbarhet och märkning av genetiskt modifierade organismer och spårbarhet av livsmedel och foderprodukter som är framställda av genetiskt modifierade organismer och om ändring av direktiv 2001/18/EG⁽²⁾, samt i kommissionens förordning (EG) nr 65/2004 av den 14 januari 2004 om inrättande av ett system för skapande och tilldelning av unika identitetsbeteckningar för genetiskt modifierade organismer⁽³⁾.

(9) Oavsiktliga eller tekniskt oundvikliga spår av genetiskt modifierade organismer i andra produkter undantas från kraven på spårbarhet och märkning i enlighet med de trösklar som fastställs i direktiv 2001/18/EG och i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 av den 22 september 2003 om genetiskt modifierade livsmedel och foder⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EGT L 106, 17.4.2001, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 1830/2003 (EUT L 268, 18.10.2003, s. 24).

⁽²⁾ EGT L 268, 18.10.2003, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 10, 16.1.2004, s. 5.

⁽⁴⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 1.

- (10) Med hänsyn till yttrandet från Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet är det inte nödvändigt att fastställa särskilda villkor för de föreslagna användningsområdena när det gäller produktens hantering eller förpackning eller för skyddet av särskilda ekosystem, miljöer eller geografiska områden.
- (11) Innan produkten släpps ut på marknaden bör det säkerställas att nödvändiga åtgärder kan vidtas för märkning och spårbarhet i alla steg av utsläppandet på marknaden, inklusive kontroller genom lämpliga validerade detektionsmetoder.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är inte förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 30 i direktiv 2001/18/EG. Därför har kommissionen lämnat ett förslag om dessa åtgärder till rådet. Eftersom rådet vid utgången av den period som fastställs i artikel 30.2 i direktiv 2001/18/EG varken hade antagit de föreslagna åtgärderna eller uttalat sig mot dem enligt artikel 5.6 i rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽¹⁾ bör kommissionen anta åtgärderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medgivande

Utan att det påverkar tillämpningen av annan gemenskapslagstiftning, särskilt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 ⁽²⁾ och förordning (EG) nr 1829/2003, skall den behöriga myndigheten i Nederländerna skriftligen ge sitt medgivande till att den produkt som anges i artikel 2 och som har anmälts av Pioneer Hi-Bred International, Inc. och Mycogen Seeds (referens C/NL/00/10) släpps ut på marknaden, i enlighet med det här beslutet.

Medgivandet skall, i enlighet med artikel 19.3 i direktiv 2001/18/EG, uttryckligen innehålla de villkor som gäller för medgivandet, och som fastställs i artiklarna 3 och 4.

Artikel 2

Produkt

1. De genetiskt modifierade organismer som skall släppas ut på marknaden som produkt eller ingående i produkter (nedan

kallad "produkten") är korn av majs (*Zea mays* L.) med resistens mot majsmott (*Ostrinia nubilalis*) och vissa andra skadedjur av ordningen fjärilar samt med tolerans mot herbiciden glyfosinatammonium, härrörande från *Zea mays* linje 1507, som har transformerats med hjälp av partikelacceleratorsteknik med det linjära DNA-fragmentet PHI8999A innehållande följande DNA i två kassetter:

a) Kasset 1:

En syntetisk version av den trunckerade cry1F-genen från *Bacillus thuringiensis* subsp. *aizawai* som ger resistens mot majsmott (*Ostrinia nubilalis*) och vissa andra skadedjur av ordningen fjärilar såsom *Sesamia* spp., *Spodoptera frugiperda*, *Agrotis ipsilon* och *Diatrea grandiosella*, som regleras av ubiquitinpromotorn ubiZM1(2) från *Zea mays* och terminatorm ORF25PolyA från *Agrobacterium tumefaciens* pTi15955.

b) Kasset 2:

En syntetisk version av pat-genen från *Streptomyces viridochromogenes* stam Tü494 som ger tolerans mot herbiciden ammoniumglyfosinat, som regleras av promotorn 35S från blomkålsmosaikvirus och terminatorsekvenser.

2. Medgivandet skall inbegripa korn från avkomma från korsningar av majslinjen 1507 med annan traditionellt framställd majs i form av eller ingående i produkter.

Artikel 3

Villkor för utsläppande på marknaden

Produkten får användas på samma sätt som all annan majs med undantag för odling och för användning i eller som livsmedel, och får släppas ut på marknaden på följande villkor:

a) Medgivandet skall vara giltigt i tio år från och med den dag då det utfärdas.

b) Den unika identitetsbeteckningen för produkten skall vara DAS-Ø15Ø7-1.

c) Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 25 i direktiv 2001/18/EG skall den som har fått medgivandet på begäran ställa positiva och negativa kontrollprov av produkten eller dess genetiska material, eller av referensmaterial, till förfogande för medlemsstaternas behöriga myndigheter eller kontrollorgan eller gemenskapens kontrolllaboratorier.

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EGT L 43, 14.2.1997, s. 1.

- d) Utan att det påverkar tillämpningen av särskilda märkningskrav i förordning (EG) nr 1829/2003 skall uppgiften "Denna produkt innehåller genetiskt modifierade organismer" eller "Denna produkt innehåller genetiskt modifierad 1507-majs" förekomma, antingen på en etikett eller i ett dokument som medföljer produkten, utom i de fall där annan gemenskapslagstiftning fastställer en tröskel under vilken sådana uppgifter inte krävs.
- e) Så länge produkten inte är godkänd för att släppas ut på marknaden för odling, skall uppgiften "inte avsedd för odling" återfinnas antingen på etiketten eller i ett dokument som åtföljer produkten.

Artikel 4

Övervakning

1. Under medgivandets hela giltighetstid skall den som har fått medgivandet se till att genomföra den övervakningsplan som ingår i anmälan och som består av en allmän kontrollplan för kontroll av att hanteringen eller användningen av produkten inte inverkar menligt på vare sig människors och djurs hälsa eller miljön.
2. Den som har fått medgivandet skall omgående informera aktörer, användare, nationella kontor för forskning om djurnäring och djurfoder samt veterinärstationer om införandet av 1507-majsen i gemenskapen samt om produktens säkerhetsgenskaper och allmänna egenskaper och om övervakningsvillkoren.
3. Den som har fått medgivandet skall till kommissionen och till behöriga myndigheter i medlemsstaterna lämna årsrapporter om resultaten av övervakningen.
4. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 20 i direktiv 2001/18/EG skall den anmälda övervakningsplanen, när så är lämpligt och efter överenskommelse med kommissionen och den behöriga myndigheten i den medlemsstat som mottog ursprungsanmälan, ses över av den som har fått medgivandet och/eller av den behöriga myndigheten i den medlemsstat som mottog ursprungsanmälan, mot bakgrund av resultaten

från övervakningen. Förslag till reviderad övervakningsplan skall lämnas in till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna.

5. Den som har fått medgivandet skall för kommissionen och de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna kunna styrka

- a) att övervakningsnätverken, i enlighet med övervakningsplanen i anmälan, samlar in information som är relevant för övervakning av produkten,
- b) att övervakningsnätverkens medlemmar har samtyckt till att göra denna information tillgänglig för den som har fått medgivandet före det datum då övervakningsrapporterna skall överlämnas till kommissionen och till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna i enlighet med punkt 3.

Artikel 5

Tillämplighet

Detta beslut skall gälla från och med den dag då ett gemenskapsbeslut träder i kraft som godkänner utsläppande på marknaden av den produkt som avses i artikel 1 för användning som livsmedel eller i livsmedel i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002⁽¹⁾ och som inbegriper en metod som har validerats av gemenskapens referenslaboratorium för spårning av denna produkt.

Artikel 6

Adressater

Detta beslut riktar sig till Konungariket Nederländerna.

Utfärdat i Bryssel den 3 november 2005.

På kommissionens vägnar

Stavros DIMAS

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 3 november 2005****om upphävande av beslut 2003/136/EG om godkännande av planerna för utrotning av klassisk svinpest hos vilda svin och nödvaccinering av vilda svin mot klassisk svinpest i Luxemburg***[delgivet med nr K(2005) 4193]***(Endast den franska texten är giltig)**

(2005/773/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUTmed beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,med beaktande av rådets direktiv 2001/89/EG av den 23 oktober
2001 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk
svinpest ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 16.1, 25.3 och 29.2, och

av följande skäl:

- (1) Under 2001 bekräftades förekomst av klassisk svinpest hos populationen av vilda svin i Luxemburg.
- (2) Genom kommissionens beslut 2003/136/EG ⁽²⁾ godkände kommissionen de planer som Luxemburg lagt fram för utrotning av klassisk svinpest hos vilda svin och nödvaccinering av vilda svin.
- (3) Genom beslut 2005/224/EG godkände kommissionen att tillämpningen av planen för nödvaccinering av vilda svin upphör.

(4) Det framgår av den information som Luxemburg lämnat att landet har lyckats utrota klassisk svinpest hos vilda svin och att den godkända utrotningsplanen inte längre behöver tillämpas.

(5) Beslut 2003/136/EG bör därför upphävas.

(6) De åtgärder som föreskrivs i det här beslutet är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelsskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2003/136/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike och Storhertigdömet Luxemburg.

Utfärdat i Bryssel den 3 november 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 316, 1.12.2001, s. 5. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

⁽²⁾ EUT L 53, 28.2.2003, s. 52. Beslutet ändrat genom beslut 2005/224/EG (EUT L 71, 17.3.2005, s. 69).

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 3 november 2005****om ändring av beslut 92/452/EEG när det gäller embryosamlingsgrupper i Förenta staterna***[delgivet med nr K(2005) 4195]***(Text av betydelse för EES)****(2005/774/EG)**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUTmed beaktande av fördraget om upprättande av Europeiska
gemenskapen,med beaktande av rådets direktiv 89/556/EEG av den 25 sep-
tember 1989 om djurhälsovillkor för handel inom gemenska-
pen med och import från tredje land av embryon från tamdjur
av nötkreatur ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.1, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 92/452/EEG av den 30 juli 1992 om upprättande av en förteckning över embryosamlingsgrupper som godkänts i tredje land för export av embryon från nötkreatur till gemenskapen ⁽²⁾ fastställs att medlemsstaterna endast får importera embryon från tredjeländ när de har samlats in, behandlats och lagrats av embryosamlingsgrupper som finns i förteckningen i det beslutet.
- (2) Förenta staterna har begärt att ändringar görs i förteckningen när det gäller de uppgifter som rör landet, närmare bestämt att en grupp läggs till och en grupp stryks.
- (3) Förenta staterna har lämnat garantier för att de relevanta regler som anges i direktiv 89/556/EEG följs, och den berörda embryosamlingsgruppen har officiellt godkänts för export till gemenskapen av veterinärmyndigheterna i landet.

(4) Beslut 92/452/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 92/452/EEG skall ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 8 november 2005.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 november 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1989, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 250, 29.8.1992, s. 40. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/450/EG (EUT L 158, 21.6.2005, s. 24).

BILAGA

I bilagan till beslut 92/452/EEG skall förteckningen beträffande Förenta staterna ändras på följande sätt:

a) Raden för embryosamlingsgrupp nr 91NJ021 E503 skall strykas:

| | | | | | |
|------|--|-----------------|--|--|------------------------|
| "USA | | 91NJ021 E503 | | Huff-N-Puff ET 221 Newbold's Corner Road Southampton, NJ | Dr William H. Pettitt" |
|------|--|-----------------|--|--|------------------------|

b) Följande rad skall läggas till:

| | | | | | |
|------|--|-----------------|--|---|-----------------------|
| "USA | | 05NC114 E705 | | Kingsmill Farm II 5914 Kemp Road Durham, NC 27703 | Dr Samuel P. Galphin" |
|------|--|-----------------|--|---|-----------------------|

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens beslut 2005/759/EG av den 27 oktober 2005 om vissa skyddsåtgärder i samband med högpato-gen aviär influensa i vissa tredjeländer och transport från tredjeländer av fåglar som åtföljer sin ägare*(Europeiska unionens officiella tidning L 285 av den 28 oktober 2005)*

Beslut 2005/759/EG skall vara som följer:

”KOMMISSIONENS BESLUT**av den 27 oktober 2005****om vissa skyddsåtgärder i samband med högpato-gen aviär influensa i vissa tredjeländer och transport från tredjeländer av fåglar som åtföljer sin ägare***[delgivet med nr K(2005) 4287]***(Text av betydelse för EES)****(2005/759/EG)**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 av den 26 maj 2003 om djurhälsovillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG⁽¹⁾, särskilt artikel 18, och

av följande skäl:

- (1) Aviär influensa är en smittsam virusjukdom hos fjäderfå och fåglar, som orsakar dödlighet och störningar som snabbt kan nå epizootiska proportioner, vilket i sin tur kan utgöra ett allvarligt hot mot djur- och folkhälsan och starkt minska lönsamheten inom fjäderfåuppfödningen. Det finns en risk för att smittämnet förs in via internationell handel med andra levande fåglar än fjäderfå, inklusive fåglar som åtföljer sin ägare (sällskapsfåglar).
- (2) Enligt kommissionens beslut 2000/666/EG av den 16 oktober 2000 om djurhälsovillkor och utfärdande av veterinärintyg vid import av fåglar utom fjäderfå samt villkor för karantän⁽²⁾ skall medlemsstaterna tillåta import av fåglar från tredjeländer som är medlemmar i Världso-rganisationen för djurens hälsa (OIE). De länder som finns förtecknade i bilaga I till det här beslutet är medlemmar i OIE och medlemsstaterna omedelbart tillåter import av andra fåglar än fjäderfå från dessa länder i enlighet med beslut 2000/666/EG.
- (3) Vid behov bör det också hänvisas till rådets beslut 79/542/EEG av den 21 december 1976 om upprättande

av en förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer, och om villkor angående djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg, för import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött⁽³⁾.

- (4) Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 gäller olika ordningar för veterinärkontroll beroende på antal djur. Det är lämpligt att använda denna differentiering i antal i detta beslut.
- (5) I rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsovillkor i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.1 till direktiv 90/425/EEG⁽⁴⁾ krävs att importerade djur skall genomgå kontroller i enlighet med rådets direktiv 91/496/EEG.
- (6) I enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 998/2003 skall man tillämpa skyddsåtgärderna i rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG⁽⁵⁾, särskilt artikel 18.1.
- (7) Högpato-gen aviär influensa har påvisats hos importerade fåglar i karantän i en medlemsstat och man bör därför tillfälligt upphöra med transporter av sällskapsfåglar från vissa riskområden och vid definitionen av dessa områden hänvisa till OIE:s relevanta regionkommittéer.

⁽¹⁾ EUT L 146, 13.6.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 529/2004 (EUT L 94, 31.3.2004, s. 7).⁽²⁾ EGT L 278, 31.10.2000, s. 26. Beslutet senast ändrat genom beslut 2002/279/EG (EGT L 99, 16.4.2002, s. 17).⁽³⁾ EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/372/EG (EUT L 118, 23.4.2004, s. 45).⁽⁴⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 54. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.⁽⁵⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 56. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

b) följande angivelse:

"Sällskapsfåglar i enlighet med artikel 2 i beslut 2005/759/EG"

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Transport från tredjeländer

1. Medlemsstaterna skall endast tillåta transporter av sändningar på mindre än 5 levande sällskapsfåglar. Sådana transporter skall tillåtas om fåglarna kommer från ett land som är medlem i OIE och som tillhör en relevant regionkommitté som inte finns förtecknad i bilaga I.

2. Medlemsstaterna skall endast tillåta transporter av sändningar på mindre än 5 levande sällskapsfåglar. Sådana transporter skall tillåtas om fåglarna kommer från ett land som är medlem i OIE och som tillhör en relevant regionkommitté som finns förtecknad i bilaga I, och om de

- a) har hållits isolerade i 30 dagar före exporten vid avreseorten i ett tredjeland förtecknat i beslut 79/542/EEG, eller
- b) hålls i karantän 30 dagar efter importen i bestämmelsemedlemsstaten på anläggningar som är godkända i enlighet med artikel 3.4 i beslut 2000/666/EG, eller
- c) har vaccinerats mot aviär influensa och omvaccinerats minst en gång de senaste 6 månaderna och inte senare än 60 dagar före avsändning, med ett H5-vaccin som godkänts för arten i fråga och i enlighet med tillverkarens instruktioner, eller
- d) har hållits isolerade i minst 10 dagar före exporten och har genomgått test för påvisande av H5N1-antigen eller H5N1-genom, i enlighet med kapitel 2.1.14 i *Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals*, på ett prov som tagits tidigast den tredje dagen av isoleringen.

3. Officiell veterinär skall intyga att villkoren i punkt 1 och 2 uppfylls – när det gäller villkoren i 2.b på grundval av ägarens deklARATION – i det avsändande tredjelandet i enlighet med den förlaga till intyg som finns i bilaga II.

4. Veterinärintyget skall kompletteras med

- a) en deklARATION från ägaren eller dennes ombud i enlighet med bilaga III,

Artikel 2

Veterinärkontroller

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att sällskapsfåglar som förs in till gemenskapen från ett tredjeland genomgår dokument- och identitetskontroller av behöriga myndigheter vid de resandes inreseort i gemenskapen.

2. Medlemsstaterna skall utse de myndigheter som avses i punkt 1, som har ansvaret för sådana kontroller, och omedelbart underrätta kommissionen om detta.

3. Varje medlemsstat skall upprätta en förteckning över de inreseorter som avses i punkt 1 och skicka denna till övriga medlemsstater och till kommissionen.

4. Om kontrollerna visar att djuren inte uppfyller kraven i det här beslutet skall artikel 14 tredje stycket i förordning (EG) nr 998/2003 tillämpas.

Artikel 3

Detta beslut skall inte gälla transport av fåglar som åtföljer sin ägare till gemenskapens territorium från Andorra, Färöarna, Grönland, Island, Liechtenstein, Norge, San Marino eller Schweiz.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall genast vidta de åtgärder som behövs för att följa detta beslut och offentliggöra dessa åtgärder. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 5

Detta beslut skall tillämpas till och med den 30 november 2005.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 27 oktober 2005

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Tredjeländer som tillhör OIE:s regionala kommissioner, enligt artikel 1, i följande områden:

— Afrika.

— Amerika.

— Asien, Fjärran Östern och Oceanien.

— Europa.

— Mellanöstern.

BILAGA II

LAND

Veterinärintyg för EU

| | | | | | | | |
|---|-------------------------------|-------------------------------------|---|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|---|
| Del I: Närmare uppgifter om sändningen | I.1 Avsändare | | I.2 | | I.2a. Lokalt referensnummer | | |
| | Namn | | I.3 Central behörig myndighet | | | | |
| | Adress | | I.4 Lokal behörig myndighet | | | | |
| | Postnr | | | | | | |
| | I.5 Mottagare | | I.6 | | | | |
| | Namn | | | | | | |
| | Adress | | | | | | |
| | Postnr | | | | | | |
| | I.7 Ursprungsland | | ISO-kod | I.8 Ursprungsregion | | Kod | |
| | | | | | | | |
| I.11 Ursprungsort/fiskeplats | | | I.12 Bestämmeort | | | | |
| Företag <input type="checkbox"/> | | Övriga <input type="checkbox"/> | | Företag <input type="checkbox"/> | | Karantän <input type="checkbox"/> | Godkända organ <input type="checkbox"/> |
| Namn | | Godkännande nr | | | | Övriga <input type="checkbox"/> | |
| Adress | | | | Namn | | Godkännande nr | |
| Namn | | Godkännande nr | | Adress | | | |
| Adress | | | | Postnr | | | |
| Namn | | Godkännande nr | | | | | |
| Adress | | | | | | | |
| I.13 Lastningsort | | I.14 Datum och klockslag för avresa | | Uppskattad dag och tid för ankomst | | | |
| Adress | | Godkännande nr | | | | | |
| I.15 Transportmedel | | | I.16 | | | | |
| Flyg <input type="checkbox"/> | | | Fartyg <input type="checkbox"/> | Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> | | | |
| Vägtransport <input type="checkbox"/> | | | Övriga <input type="checkbox"/> | | I.17 CITES-nr | | |
| Identifikation: | | | | | | | |
| Dokumentreferens: | | | | | | | |
| I.18 Beskrivning av varan | | | | I.19 Varukod (KN) | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | I.20 Antal/Kvantitet | | | |
| I.21 | | | | I.22 Antal förpackningar | | | |
| I.23 Containernummer/förseglingens nummer | | | | I.24 | | | |
| I.25 Varorna intygas vara avsedda som/för | | | | | | | |
| Sällskapsdjur <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| Karantän <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| I.26 För transit till tredjeland i förh. till EU <input type="checkbox"/> | | | I.27 För import och införsel till EU <input type="checkbox"/> | | | | |
| Tredje land | | ISO-kod | Definitiv import <input type="checkbox"/> | | | | |
| I.28 Identifiering av varorna | | | | | | | |
| Arter | System för identitetsmärkning | | Identifieringsnummer | Ålder | Kön | Antal | |
| (Vetenskapligt namn) | | | | | | | |

LAND

Sällskapsfåglar

| | II Hälsoinformation | II.a. Intyg nr | II.b. Lokalt referensnr |
|--|--|----------------|-------------------------|
| Del II: Intyg | I egenskap av officiell veterinär i (ange namnet på tredjelandet) intygar jag följande: | | |
| | <p>1. Avsändande land är medlem i Världsgesundhetsorganisationen för djurens hälsa (OIE) och tillhör OIE:s regionkommitté för..... (ange namnet på regionkommittén).</p> <p>2. De fåglar som avses i punkt I.28 har idag, inom 48 timmar eller under den sista arbetsdagen före avsändning, genomgått en klinisk undersökning och befunnits fria från uppenbara tecken på sjukdom.</p> <p>3. Fåglarna uppfyller minst ett av följande villkor:</p> <p><i>antingen</i> [De har hållits på den anläggning som anges i punkt I.11 under offentlig övervakning i minst 30 dagar före avsändning och har effektivt skyddats från kontakt med andra fåglar.] ⁽¹⁾</p> <p><i>eller</i> [De skall i enlighet med I.12 sändas till en karantänstation som är godkänd enligt artikel 3.4 i beslut 2000/666/EG.] ⁽¹⁾</p> <p><i>eller</i> [De har vaccinerats mot aviär influensa och omvaccinerats minst en gång de senaste 6 månaderna och inte senare än 60 dagar före avsändning, med ett H5-vaccin som godkänts för arten i fråga och i enlighet med tillverkarens instruktioner.] ⁽¹⁾</p> <p><i>eller</i> [De har hållits isolerade i minst 10 dagar för exporten och har genomgått test för påvisande av H5N1-antigen eller H5N1-genom, i enlighet med kapitel 2.1.14 i <i>Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals</i>, på ett prov som tagits tidigast den tredje dagen av isoleringen.] ⁽¹⁾</p> <p>4. Ägaren eller dennes ombud har betygat följande:</p> <p>4.1 Fåglarna kommer under transporten att åtföljas av en person som ansvarar för djuren.</p> <p>4.2 Djuren är inte avsedda för kommersiella syften.</p> <p>4.3 Under perioden mellan veterinärkontrollen före transporten och den faktiska avsändningen kommer fåglarna att hållas isolerade från all kontakt med andra fåglar.</p> <p><i>antingen</i> [4.4 Djuren har hållits isolerade i 30 dagar före transporten utan att komma i kontakt med andra fåglar som inte omfattas av detta intyg.] ⁽¹⁾</p> <p><i>eller</i> [4.4 Jag har vidtagit åtgärder för 30 dagars karantän efter importen vid karantänstationen i som anges i punkt I.12 i intyget.] ⁽¹⁾</p> <p><i>Kommentarer</i> ⁽¹⁾ Stryk det ej tillämpliga. ⁽²⁾ Intyget är giltigt i 10 dagar. Vid transport med båt förlängs giltighetstiden med tiden för sjöresan.</p> | | |
| <p>Officiell veterinär:</p> <p>Namn (med versaler): _____ Titel och befattning: _____</p> <p>Datum: _____ Underskrift: _____</p> <p>Stämpel: _____</p> | | | |

BILAGA III

Deklaration från sällskapsfåglarnas ägare eller dennes ombud

I egenskap av ägare ^(a) eller ombud för ägaren ^(a) försäkrar jag följande:

1. Fåglarna kommer under transporten att åtföljas av en person som ansvarar för djuren.
2. Djuren är inte avsedda för kommersiella syften.
3. Under perioden mellan veterinärkontrollen före transporten och den faktiska avsändningen kommer fåglarna att hållas isolerade från all kontakt med andra fåglar.
4. Djuren har hållits isolerade i 30 dagar före transporten utan att komma i kontakt med andra fåglar som inte omfattas av detta intyg. ^(a)
5. Jag har vidtagit åtgärder för 30 dagars karantän efter importen vid karantänstationen i som anges i punkt I.12 på intyget. ^(a)

.....
Datum och ort

.....
Underskrift

^(a) Stryk det ej tillämpliga.”